

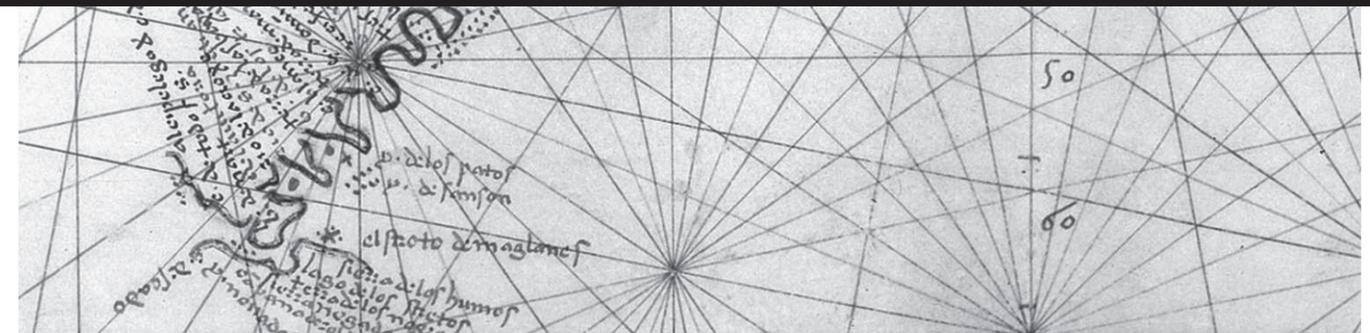
MUSEU D'HISTÒRIA DE BARCELONA (MUHBA)  
Plaça del Rei, s/n.  
08002 Barcelona  
Tel.: 93 256 21 00  
Fax: 93 315 09 57  
museuhistoria@bcn.cat  
www.museuhistoria.bcn.cat/quarhis

13  
quarhis

# QUADERNS D'ARQUEOLOGIA I HISTÒRIA DE LA CIUTAT DE BARCELONA

| BARKENO | BARCINO | BARCINONA |  
| BARŠALŪNA | BARCELONA

**quarhis**  
ÈPOCA II · ANY 2017 · N.13 · ISSN 1699-793X  
256 PÀGINES · BARCELONA



A

Pau Verrié

Alberto López Mullor

*In Memoriam*

**Editor:**  
Museu d'Història de  
Barcelona (MUHBA)  
Institut de Cultura  
Ajuntament de Barcelona

**Director MUHBA:**  
Joan Roca i Albert

**Direcció Quarhis:**  
Julia Beltrán de Heredia

**Secretària de redacció:**  
Vanessa Triay

**Consell de redacció:**  
Xavier Aquilué (MAC)  
Julia Beltrán de  
Heredia (MUHBA)  
Josep Guitart (UAB)  
Josep M. Gurt (UB)  
Albert López (DiBa)  
Magí Miret (GC)  
Carme Miró (ICUB)  
Miquel Molist (UAB)  
Isabel Rodà (UAB)

**Avaluadors externs:**  
Luis Caballero Zoreda  
Carmen Fernández Ochoa  
Sauro Gelichi  
Jean Guyon  
Simon Keay  
Bernat Martí  
Lucy Vallauri  
Desiderio Vaquerizo  
Giuliano Volpe

**Altres avaluadors  
2012-2017:**  
Carmen Aranegui Gascó  
José Beltrán Fortes  
Gian Pietro Brogiolo  
Francesc Burjachs  
Claudio Capelli  
Carlo Ebanista  
Albert García Espuche  
Carmen Guiral Pelegrín  
Sonia Gutiérrez Lloret

Alberto León Muñoz  
Assumpció Malgosa  
i Morera  
Pedro Mateos Cruz  
Josep Maria Nolla Brufau  
Lauro Olmo Enciso  
Josep Maria Palet Martínez  
Antonio Pizzo  
Juan Antonio Quirós  
Castillo  
Santiago Riera Mora  
Jacques Thiriot  
Josep Maria Vila  
Carabassa

**Control gràfic:**  
Emili Revilla

**Disseny gràfic:**  
PFP  
(Quim Pintó,  
Montse Fabregat)

**Realització:**  
Edicions Hipòtesi, SL

**Impressió:**  
Índice Arts Gràfiques, SL

**Imatges de la coberta:**  
Battista Agnese. 1544.  
Biblioteca Nacional de  
España, Fondo Res. 176  
(4-5).

**Imatges contracoberta:**  
Emili Revilla

**ISSN**  
1699-793X

**Dipòsit legal**  
B-9715-2005

© dels textos els autors  
© de l'edició

**Museu d'Història  
de Barcelona**  
Institut de Cultura,  
Ajuntament de Barcelona  
Plaça del Rei, s/n  
08002 Barcelona  
Tel.: 93 256 21 00  
Fax: 93 315 09 57  
www.museuhistoria.bcn.  
cat/quarhis

QUADERNS D'ARQUEOLOGIA  
I HISTÒRIA DE LA CIUTAT DE  
BARCELONA

| BARKENO | BARCINO | BARCINONA |  
| BARŠALŪNA | BARCELONA |

**quarhis**

ÈPOCA II·ANY 2017·NÚM.13·ISSN 1699-793X  
184 PÀGINES · BARCELONA





**SUMARI**  
**SUMARIO**  
**SUMMARY**  
**SOMMAIRE**

---

**8-9 IN MEMORIAM**

EN RECORD DE PAU VERRIÉ, HISTORIADOR I ARQUEÒLEG  
ANNA M. ADROER  
ALBERTO LÓPEZ MULLOR  
JULIA BELTRÁN DE HEREDIA BERCERO

---

**12 DE LA MEDITERRÀNIA A L'ATLÀNTIC, VIA BORDIGHERA. A TALL DE PRESENTACIÓ**

JOAN ROCA I ALBERT

---

**13 EDITORIAL**

JULIA BELTRÁN DE HEREDIA BERCERO

---

**16-67 LA CERÀMICA SOTA LA LUPA**

CERÀMICA, TECNOLOGIA I TRANSFERÈNCIES. ELS CENTRES PRODUCTORS  
DEL PROJECTE *TECNOLONIAL*

MARISOL MADRID I FERNÁNDEZ | CRISTINA FERNÁNDEZ DE MARCOS GARCÍA | CRISTINA P.  
BARRACHINA | JULIA BELTRÁN DE HEREDIA BERCERO | SERGIO ESCRIBANO-RUIZ | JAVIER G.  
IÑÁÑEZ | SAMANTHA G. FERRER | ROBERTA DI FEBO | FERNANDO DE AMORES CARREDANO | JAUME  
BUXEDA I GARRIGÓS

---

**NOTES I ESTUDIS**

**70-89 L'ASSENTAMENT DE LA PLAÇA DE LA GARDUNYA A INICIS DEL II MIL·LENNI: NOVES DADES SOBRE  
LES OCUPACIONS DE L'EDAT DEL BRONZE INICIAL AL PLA DE BARCELONA**

ALBERT VELASCO ARTIGURES | NOEMÍ TERRATS JIMÉNEZ | ANNA GÓMEZ BACH | MIQUEL MOLIST  
MONTAÑA

**90-111 NUEVOS DATOS SOBRE LAS PINTURAS DEL AULA O SALA DE RECEPCIÓN DEL OBISPO DEL PRIMER  
GRUPO EPISCOPAL DE BARCELONA, SIGLOS V-VI**

CARMEN GUIRAL PELEGRÍN | JULIA BELTRÁN DE HEREDIA BERCERO | LÍDIA FONT I PAGÈS

**112-135 LOS CONTACTOS COMERCIALES EN BARCELONA A TRAVÉS DE LA CERÁMICA: ORIENTE (SIRIA,  
EGIPTO E IRÁN) Y EL NORTE DE ÁFRICA, SIGLOS XIII-XV**

JULIA BELTRÁN DE HEREDIA BERCERO | NÚRIA MIRÓ I ALAIX

---

**NOTICIARI**

**138-139 PROJECTE PREHISTÒRIA AL PLA DE BARCELONA**

**140-141 PRIMERS PAGESOS/BCN. LA GRAN INNOVACIÓ 7.500 ANYS**

**142-144 *FICTA VITRO LAPIS*: LAS IMITACIONES DE PIEDRAS EN VIDRIO EN LA HISPANIA ROMANA**

**145-146 SOCIAL AND CULTURAL DETERMINANTS OF COMMUNITY WELFARE IN THE WESTERN ROMAN  
EMPIRE: ANALYSIS AND INTERPRETATION OF VITAMIN D DEFICIENCY**

**147-148 ARCHAEOLOGICAL AUTOMATIC INTERPRETATION AND DOCUMENTATION OF CERAMICS —  
ARCHAIDE (693548). AVENÇOS DE LA PRIMERA ANUALITAT**

**149-151 FRANCISCA PALLARÉS I LA BARCELONA ROMANA. EN RECONeixEMENT D'UNA TRAJECTÒRIA**

---

**153-155 BIBLIOGRAFIA PUBLICADA SOBRE ARQUEOLOGIA DE BARCELONA**

---

**157-160 TEXTOS EN CATALÀ. SÍNTESE**

---

**161-163 TEXTOS EN CASTELLANO. SÍNTESE**

---

**165-169 ENGLISH TEXT. SUMMARY**

---

**171-175 TEXTES EN FRANÇAIS. RÉSUMÉ**

---

**177-181 NORMES DE PRESENTACIÓ D'ORIGINALS A QUARHIS**

**NOTES I ESTUDIS**

**ELS CONTACTES COMERCIALS A BARCELONA A TRAVÉS DE LA CERÀMICA:  
ORIENT (SÍRIA, EGIPTE I L'IRAN) I EL NORD D'ÀFRICA, SEGLES XIII-XV**

El port de Barcelona ha estat, pel seu enclavament privilegiat, un punt de trobada de mercaders i mercaderies que arribaven a la ciutat. Les rutes comercials catalanes, recolzades pels diversos consolats que Barcelona tenia oberts per tota la Mediterrània als segles XIII-XIV, van motivar intensos

contactes comercials amb Tunísia, Acre, Damasc, Rodes i Alexandria, el que va comportar la importació de ceràmiques d'aquestes àrees. Les nombroses excavacions arqueològiques realitzades a la ciutat en els últims anys, han posat al descobert un volum considerable de

ceràmiques d'origen siriana/egipci, de l'Iran, així com altres que provenen dels tallers de Tunísia.

**Paraules clau:** Orient, Tunísia, comerç d'espècies, albarel·los, safes, peces de prestigi, topografia, apotecaris.

**LOS CONTACTOS COMERCIALES EN BARCELONA A TRAVÉS DE LA CERÁMICA:  
ORIENTE (SÍRIA, EGIPTO E IRÁN) Y EL NORTE DE ÁFRICA, SIGLOS XIII-XV**

El puerto de Barcelona ha sido, por su enclave privilegiado, un punto de encuentro de mercaderes y mercancías que llegaban a la ciudad. Las rutas comerciales catalanas, apoyadas por los diversos consulados que Barcelona tenía abiertos por todo el Mediterráneo en los siglos XIII-XIV, motivaron intensos contactos comerciales con

Túnez, Acre, Damasco, Rodas y Alejandría, lo que comportó la importación de cerámicas de estas áreas. Las numerosas excavaciones arqueológicas realizadas en la ciudad en los últimos años, han puesto al descubierto un volumen considerable de cerámicas de origen sirio/egipcio,

de Irán, así como otras que provienen de los talleres de Túnez.

**Palabras clave:** Oriente, Túnez, comercio de especias, albarellos, ataifores, piezas de prestigio, topografía, apotecarios.

**TRADING CONTACTS IN BARCELONA THROUGH POTTERY: THE EAST (SYRIA,  
EGYPT AND IRAN) AND NORTH AFRICA, 13TH-15TH CENTURIES**

The port of Barcelona has, due to its privileged position, been a meeting point of merchants and merchandise arriving in the city. Catalan trading routes, supported by several consulates that Barcelona had established throughout the Mediterranean in the 13th-14th

centuries, encouraged intense trading contacts with Tunis, Acre, Damascus, Rhodes and Alexandria, which involved the imports of pottery from these areas. The numerous archaeological excavations made in the city in recent years have revealed a significant

amount of pottery from Syria, Egypt and Iran, as well as from Tunisian workshops.

**Keywords:** East, Tunisia, spice trading, albarellos, ataifor plates, prestigious pieces, topography, apothecaries.

**LES CONTACTS COMMERCIAUX À BARCELONE À TRAVERS LA CÉRAMIQUE :  
ORIENT (SYRIE, ÉGYPTÉ ET IRAN) ET NORD DE L'AFRIQUE, XIII - XVE SIÈCLES**

Grâce à sa situation privilégiée, le port de Barcelone a été un point de rencontre de marchands et de marchandises qui arrivaient dans la ville. Les routes commerciales catalanes, soutenues par les différents consulats que Barcelone avait ouverts en Méditerranée du XIIIe au XIVe siècles, ont favorisé d'intenses contacts

commerciaux avec Tunis, Acre, Damas, Rhodes et Alexandrie, ce qui explique l'importation de céramiques de ces régions. Les nombreuses fouilles archéologiques réalisées dans la ville au cours de ces dernières années ont permis de découvrir un grand nombre de céramiques d'origine syrienne/

égyptienne, iranienne ainsi que d'autres en provenance d'ateliers de Tunis.

**Mots clé :** Orient, Tunis, commerce des épices, albanelles, plats, pièces prestigieuses, topographie, apothicaires.

El puerto de Barcelona ha sido, por su enclave privilegiado, un punto de encuentro de mercaderes y mercancías que llegaban a la ciudad. Las rutas comerciales catalanas, apoyadas por los diversos consulados que Barcelona tenía abiertos por todo el Mediterráneo en los siglos XIII-XIV, motivaron intensos contactos comerciales con Túnez, Acre, Damasco, Rodas y Alejandría, lo que comportó la importación de cerámicas de estas áreas.

Benjamín de Tudela, que visitó Barcelona en el año 1166, la describe como una ciudad “donde acuden con mercancías comerciantes de todas partes; de Grecia, Pisa, Génova, Sicilia, Alejandría de Egipto, Tierra Santa, África y todos sus alrededores” (Benjamín de Tudela, 1982). De hecho sabemos que en 1266, el rey Jaume I concede al Consell Municipal de Barcelona la potestad para nombrar cónsul en Siria y en Egipto, lo que indica un comercio ya bien consolidado en esas fechas (Coulon, 2004).

Las numerosas excavaciones arqueológicas realizadas en Barcelona en los últimos años, motivadas por la construcción de diversas infraestructuras, corroboran estas intensas relaciones comerciales con Oriente, ya que han puesto al descubierto un volumen considerable de cerámicas de origen sirio/egipcio de los siglos XIII-XV<sup>1</sup>. También algunas piezas que podrían proceder de Irán, así como otras que vienen de los talleres tunecinos.

### Las producciones de Túnez

En Barcelona, se han individualizado por primera vez materiales cerámicos, que provienen de Ifriqiya. La identificación de estas producciones, inéditas hasta el momento, es muy importante para el avance de los estudios ceramológicos en nuestra ciudad, al tiempo que se añade una nueva herramienta de datación para los contextos medievales.

Por otro lado, vemos como la ciudad se suma a la presencia y distribución de esta cerámica en el marco del mediterráneo, a través de las rutas marítimas estableci-

das, como muestran los hallazgos de Sicilia, Liguria y la Toscana italiana, así como Marsella, Aix-en-Provence y el Valle del Ródano, donde circulaban los mismos productos que se distribuían a partir del puerto de Marsella.

En Barcelona, únicamente se han localizado ocho ejemplares que podamos adscribir a producciones tunecinas: siete corresponden a cerámica decorada en azul cobalto y manganeso y el octavo a otra producción decorada en verde y morado.

Las excavaciones antiguas realizadas en Cartago (Ferron, Pinard, 1955)<sup>2</sup> y en la Kashba de Túnez<sup>3</sup> proporcionaron el hallazgo de diversos materiales en contextos arqueológicos y estratigráficos bien definidos, dando a conocer una gran diversidad de cerámicas de difícil filiación y datación. Túnez tuvo importantes talleres de cerámica que al parecer se ubicaron en el barrio de Qallaline<sup>4</sup>. Su producción y la calidad de la cerámica ya se mencionan en fuentes escritas del siglo X (Daoulatli, 1994b: 110)<sup>5</sup>, y en el siglo XIV, entre los mercados de la ciudad, se cita una Plaza de Ceramistas (François, 1999: 99).

### 1. CERÁMICA DECORADA EN AZUL COBALTO Y MANGANESO:

#### ALMOHADE Y HAFSÍ

Este tipo de producción se centra en dos etapas; la primera se fecha entre los siglos XII-XIII (época almohade), gracias a los *bacini* que se usaron como elementos decorativos en algunas fachadas de iglesias de la zona de la Toscana (Italia), sobre todo en Pisa (Berti, 2003; Daoulatli, 1994a)<sup>6</sup>. Y la segunda, entre finales del siglo XIII y el siglo XVI (época hafsí), gracias a los hallazgos realizados en la Kashba de Túnez (Daoulatli, 1994b).

Las pastas son de textura arenosa, homogénea y color amarillento, aunque alguna vez se observa una cocción sándwich con tonalidades rosadas o asalmonadas (Daoulatli, 1994b: 111). A las piezas se les aplica un vidriado estannífero no muy homogéneo, espeso y translúcido, de color blanco con tonalidades que van desde el

\*jbeltran@bcn.cat

\*\*nmiro@bcn.cat

1. Estas piezas orientales fueron individualizadas por primera vez en Barcelona 1999 (Beltrán de Heredia, J. 1999. “Barcelona i la Mediterrània”. *La Barcelona Gòtica* [catàleg]. Museu d’Història de la Ciutat. Barcelona. pp. 207). Años más tarde, nosotras mismas publicamos unos primeros estudios a partir de las cerámicas localizadas en aquellos momentos (Beltrán de Heredia, Miró, 2008, 2009), pero desde entonces los hallazgos se han multiplicado.

2. Queremos agradecer a Patrice Cressier, de la Université de Lyon (Francia), y a Soundes Gragueb, del INP de Kairouan, Túnez, la información facilitada.

3. La principal importancia de los hallazgos de la Kashba de Túnez radica en el gran número de piezas localizadas (530), lo que la convierte en una de las mejores colecciones de cerámica decorada en azul y manganeso sobre fondo blanco estannífero. Predominan las formas abiertas: platos, boles, escudillas, etc..., mientras que las formas cerradas son cuantitativamente más escasas (Daoulatli, 1994b: 111).

4. Qallaline es un barrio de la ciudad de Túnez conocido sobre todo por la cerámica y azulejos que producía entre los siglos XVII-XIX (Louhichi, 1994: 183-191).

5. Ibn Hawqal en el siglo X y Al-Bakri en el XI hablan de la calidad y los centros de producción de Túnez.

6. A finales del siglo XII y en el siglo XIII, Túnez estaba abierta al comercio exterior, sobre todo tenía una gran relación con Pisa y Génova, hecho que explica la gran cantidad de *bacini* de los siglos XI-XII incrustados en las fachadas de edificios públicos y religiosos de esta zona de Italia.

marfil hasta el rosado, pasando por el verdoso y grisáceo, cubriendo siempre el interior y exterior de las piezas abiertas.

En Barcelona se han podido individualizar siete piezas, tres en contextos de los siglos XII y XIII, y otras cuatro con una cronología de los siglos XIII-XIV<sup>7</sup>. En relación a las tres más antiguas, una de ellas (lám. 1, fig. 1)<sup>8</sup> corresponde a la típica escudilla con ala recta y pie anular, forma Ba.I de Berti (Berti, 2003: 94), que como bien apunta esta autora, no aparece representada en el repertorio relativo a Cartago estudiado por Giovanna Vitelli (Vitelli, 1981). El centro de la pieza está decorado con un elemento oval en manganeso relleno por una retícula en azul, y en el ala se observan dos líneas irregulares, más o menos paralelas, que se cruzan en un punto. Piezas semejantes pueden verse en las fachadas de algunas iglesias de la Toscana, como por ejemplo la catedral de San Miniato (Berti, Caroscio, 2013: 167-176)<sup>9</sup>, en la iglesia de Santa Cecilia y San Paolo all'Orto de Pisa (Berti, Tongiorgi, 1972: tav. VII; Berti, Tongiorgi 1983: 5)<sup>10</sup> y en Sicilia (Mangiaracina, 2013: 100). También se han hallado en Marsella en las excavaciones urbanas de la calle de la Cathédrale (Amouric, Richez, Vallauri, 1999: 15), en la plaza de Général-de-Gaulle (Richarté, 2001: 153, fig. 195) y en el quartier de Saint-Barbe (Vallauri, 1997: fig. 57.3). Las otras dos piezas son tapaderas de casquete con visera, forma Bc.II de Berti (Berti, 2003: 96), y parecida a la forma 18.5 de Vitelli (Vitelli, 1981: 118, 120). La pasta es arenosa de color rosado y está recubierta completamente con vidriado estannífero. La decoración exterior, de la pieza más grande, está formada por líneas paralelas en manganeso que enmarcan una franja, en azul, de trazos que recuerdan elementos vegetales (lám. 1, fig. 2), mientras que la menor, simplemente está decorada a base de líneas y franjas paralelas en azul y en marrón (lám.1, fig. 3). Tapaderas similares se han encontrado en Kôm el-Dikka en Alejandría, Egipto (François, 1999: fig. 239),<sup>11</sup> en excavaciones de la ciudad de Pisa (Berti, 2003: 95-96),

en la Fortezza de Priamâr en Savona, Liguria (Italia) (Lavagna, 1996: fig. 52), así como en el quartier de Saint-Barbe de Marsella (Vallauri, 1997: fig. 57.1).

El resto de piezas, que podemos situar en contextos de los siglos XIII-XV, se podrían adscribir a las producciones de época hafsí, producción que tiene un largo recorrido, ya que abarca desde el siglo XIII al siglo XVI (Daoulati, 1995: 110). Una de ellas corresponde a un plato de grandes dimensiones, 40 cm de diámetro (lám. 1, fig. 4), equivalente a la forma Aa.I de Berti (Berti, 2003: 92). Se trata de una forma poco profunda, con el borde triangular en el que se aprecia una acanaladura. La pasta es de textura arenosa y de color amarillento. La decoración está formada por una orla con motivos vegetales o pseudo-caligráficos<sup>12</sup> en azul, enmarcados por dos líneas paralelas en azul y otras dos más gruesas en manganeso. Aunque no se conserva la parte central del plato, se puede intuir, por algunos trazos, el motivo de la “estrella”, como podemos ver en otras piezas localizadas en Sicilia (Mangiaracina, 2013: fig. 8), en las excavaciones de Byrsa, en Cartago (Ferron, Pinard, 1955: planche VIII) y en el quartier de Saint-Barbe de Marsella (Vallauri, 1997: fig. 57.2).

La segunda pieza (lám. 2, fig. 1) correspondería a una forma abierta, equivalente a la forma Ac.I de Berti (Berti, 2003: 94). Igualmente se trata de un objeto de dimensiones importantes, 53 cm. de diámetro. Se caracteriza por tener un perfil carenado, con el labio engrosado y el borde plano. El fragmento es pequeño y poca cosa podemos apuntar sobre la decoración, pero se puede ver como el borde está decorado con una secuencia de trazos en manganeso produciendo un efecto ondulado, resultado de amplios toques de pincel sobre una reserva: decoración S5, establecida a partir del estudio de los *bacini* de la catedral de San Miniato (Italia) (Berti, Caroscio, 2013: 160-164). La tercera pieza, de 30 cm de diámetro, sería una variante de este tipo, con el borde más recto (lám. 2, fig. 2). Piezas similares también se han hallado en Marsella en las excavaciones de la calle de la Cathédrale

7. Queremos agradecer a Jordi Chorén y Adriana Vilardell, directores de la intervención de la plaza Duc de Medinaceli, a Sergio Arroyo y Mikel Soberón directores de la excavación de la plaza 8 de març, y a Iñaki Moreno director de la intervención de la calle Riudarenes 5-7, que nos hayan facilitado el acceso a estos materiales, en un momento en que las memorias de excavación no están finalizadas.

8. Los dibujos de material han sido realizados por: Ignasi Camps, Josefa Huertas, Núria Miró, Iñaki Moreno, Joan Piera, Judith Puig, Emili Revilla, Jordi Serra y Laura Suau. Las láminas han sido montadas por Ignasi Camps y Núria Miró. Las cronologías mostradas en los pies de lámina corresponden a los contextos cronológicos en los que han sido halladas las piezas.

9. Estas piezas se fechan entre 1165-1220, momento de construcción de la catedral.

10. Graziela Bertí y Liana Tongiorgi datan estos *bacini* entre finales del siglo XII-inicio del siglo XIII basándose en la fecha de construcción de las iglesias en las que se encuentran.

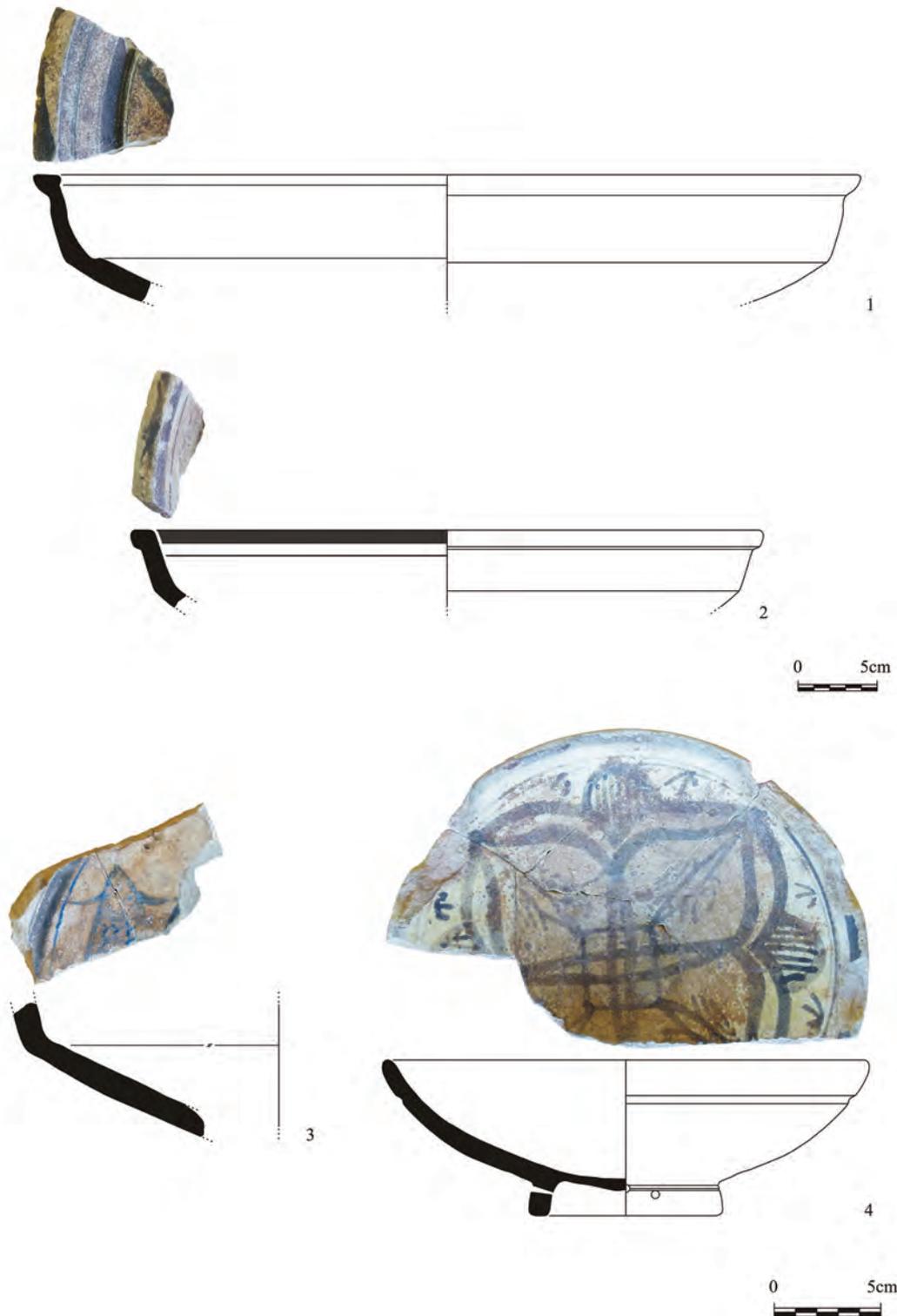
11. Véronique François la define como cerámica azul y marrón almohade (François, 1999: 103).

12. Este tipo de decoración vegetal-pseudocaligráfico se da en piezas encontradas en Rougiers y Olbia en la Provenza, Francia (Demians d'Archimbaud, Picon, 1980: 28-31).



**Lámina 1**

Cerámica decorada en azul y manganeso de Túnez. Fig. 1: escudilla, siglo XIII. Figs. 2-3: tapadera, siglos XII y XIII. Fig. 4: servidora, siglo XIII-XV.



**Lámina 2**

Cerámica decorada en azul y manganeso de Túnez. Figs. 1-3: servidoras carenadas, siglos XIII-XV. Fig. 4: Escudilla de cerámica verde y manganeso.

(Amouric, Richez, Vallauri, 1999: 15) y en el quartier de Saint-Barbe (Vallauri, 1997: fig. 57.4).

La cuarta y última pieza, corresponde de nuevo a una forma abierta, un fragmento de carena, seguramente del mismo tipo que la anterior. Está decorado con un motivo figurado, se aprecia un pez dibujado en azul enmarcado por unas bandas en manganeso (lám. 2, fig. 3). Este tipo de decoración nos recuerda a un *bacini* de la iglesia de San Michele degli Scalzi en Pisa (Italia) en el que se distingue una escena de pesca, formada por un barco de vela con las redes en el agua y dos figuras humanas en el interior; en la parte inferior se ven dos peces en el mar (Berti, Tongiorgi, 1983: fig. 23; Berti, Caroscio, 2013: 184).

## 2. CERÁMICA DECORADA EN VERDE Y MANGANESO

Para finalizar, presentaremos un cuenco<sup>13</sup> correspondiente a la forma Ab.I de Berti (Berti, 2003: 94) (lám. 2, fig. 4). Destaca el pie anular diferenciado y perforado por dos agujeros de suspensión. El contexto arqueológico se sitúa en el primer tercio del siglo XVI, fecha de amortización de dicha pieza, ya que se trata de una cerámica de producciones hafsídes que se puede datar a finales del siglo XIV, como las localizadas en las bóvedas de la mezquita al-Rihiyya, en Djerba (Louhichi, 2010). Aunque se aprecia bien la decoración, el estado de conservación de la cubierta, que creemos es amarilla, es bastante deficiente. Los trazos, en verde y morado, dibujan un motivo geométrico-floral que ocupa todo el interior de la pieza y está enmarcado por una banda de líneas concéntricas moradas que la limitan en el borde.

### Las producciones orientales

Nuestro estudio de cerámica oriental se aborda en el marco de la topografía de la ciudad y se basa en un conjunto de piezas fragmentadas que corresponden a 70 objetos localizados en 21 intervenciones arqueológicas realizadas en distintos puntos de Barcelona (fig. 1).

### Formas y tipología

De los 70 objetos documentados en Barcelona la mayor parte de estas piezas (50 en total) corresponden a formas cerradas, jarros o albarelos, y el resto hasta 27 son formas abiertas, ataifores y platos que normalmente se encuentran decorados por ambas caras (fig. 2 y lám. 3).

Las formas abiertas responden a platos con ala recta o un poco exvasada, y a recipientes tipo *safa* (ataifor) con pie anular diferenciado. En general son piezas grandes, con unas medidas de diámetro de boca que van entre los 29 y 33 cm. En diversos casos, hemos constatado la presencia en el pie de agujeros para pasar una cuerda y colgarlos en la pared (fig. 3).

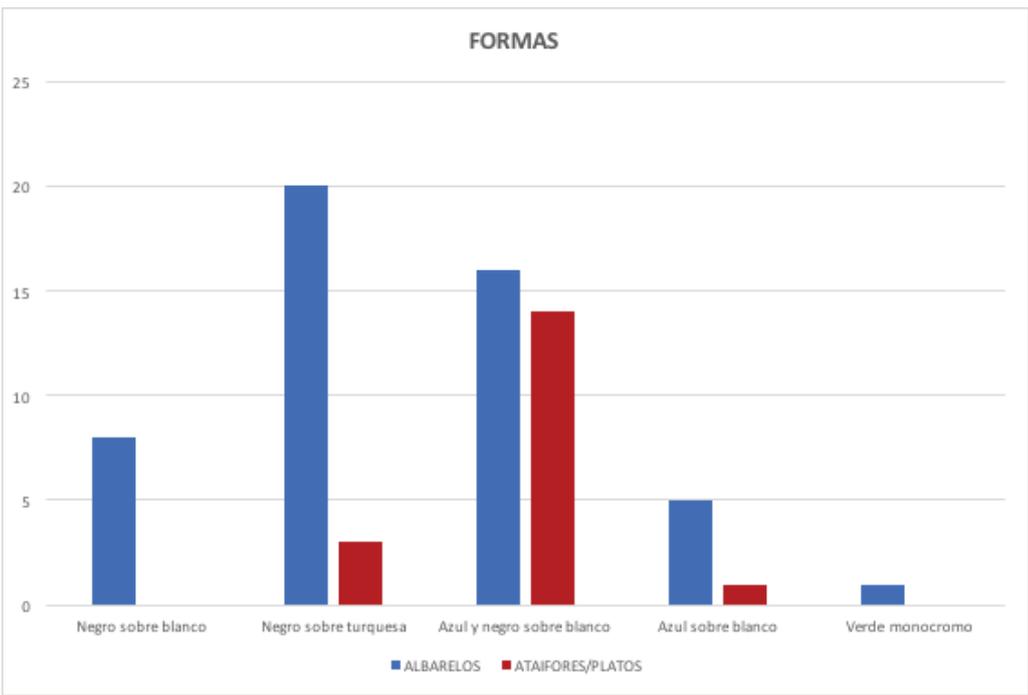
En relación a las formas cerradas, la tipología es más variada, aunque se circunscriben a albarelos y jarros de perfil cilíndrico u ovoide (fig. 4). Destacan los albarelos que presentan un perfil cilíndrico, a veces con una pequeña depresión central, cuello largo de paredes convergentes (rectas o un poco curvadas), con el borde redondeando y engrosado. El cuerpo presenta una carena alta y exvasada. Una variante que parece darse en piezas de menor tamaño es la que presenta un cuerpo cilíndrico con una carena alta con el hombro reforzado que se quiebran en ángulo recto, el cual acaba en cuello más corto y de paredes curvadas, que facilitaría el encaje de una tapa. Las bases son muy unitarias, normalmente disponen de un pie anular diferenciado, con la única variación de aquellas piezas que presentan un pie macizo y un poco rehundido.

También se localizan los albarelos/jarros de cuerpo ovoide con una carena alta y redondeada y cuello largo y cilíndrico, normalmente con el pie anular diferenciado, aunque igualmente se da el pie macizo. Estas formas son equiparables a la Forma 1 de Raqqa, Siria (Jenkins-Madina, 2006: 173). Finalmente, se documentan las formas cerradas totalmente globulares sin cuello y con el borde vuelto, así como otras que presentan un cuello corto, reforzado y exvasado para favorecer el encaje de la tapa.

13. Agradecemos a Mikel Soberón, director de la excavación de la calle de la Marquesa núm. 6, de donde procede esta pieza, que nos haya permitido incluirla en el estudio.



**Figura 1**  
 Plano con la ubicación de las intervenciones arqueológicas con materiales orientales.



**Figura 2**  
 Gráfico de porcentajes de formas cerradas y formas abiertas, según las producciones.

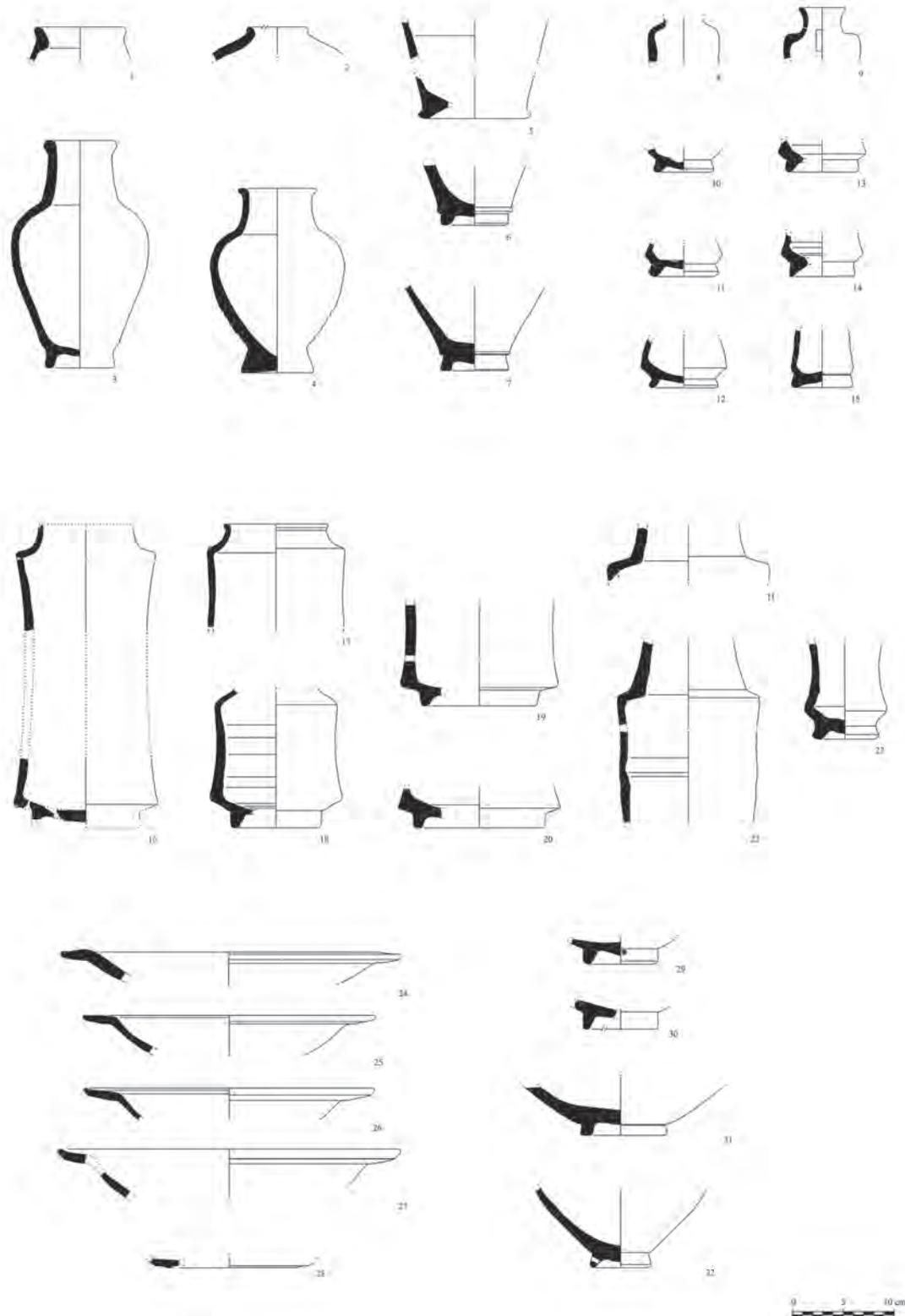
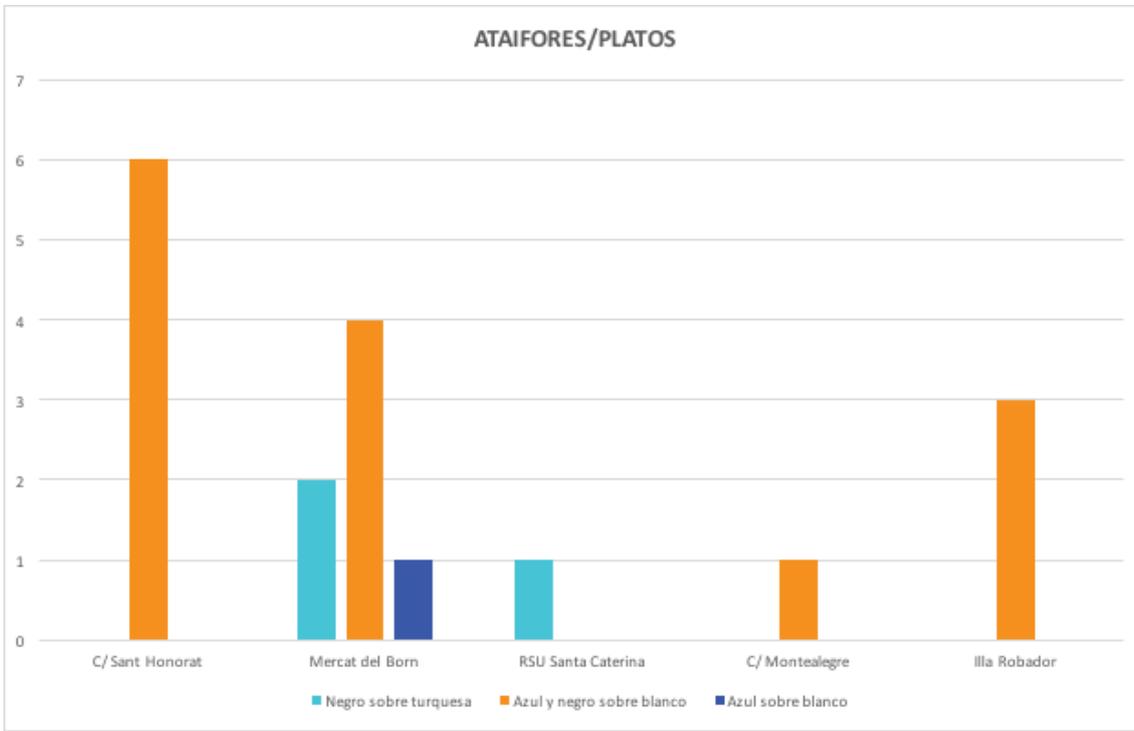
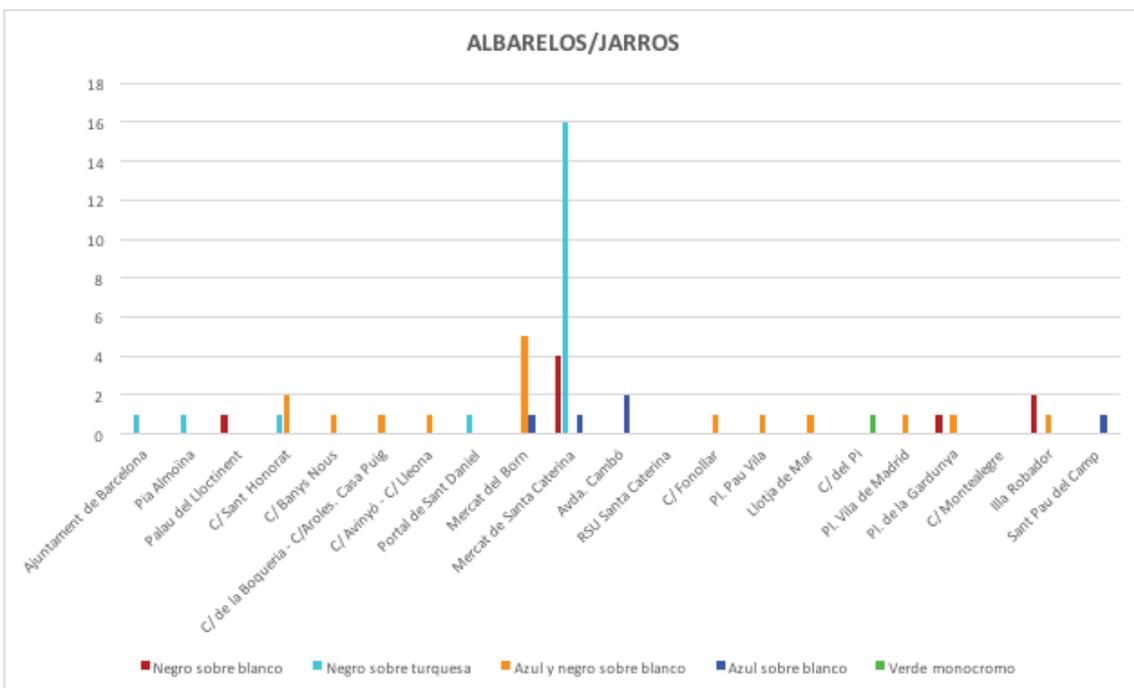


Lámina 3

Tipología de las formas orientales halladas en Barcelona. Figs. 1-23: albarelos. Figs. 24-30, platos. Figs. 31-32: atafiores.



**Figura 3**  
Gráfico de porcentajes de formas abiertas, por producciones, en referencia a las intervenciones de la ciudad.



**Figura 4**  
Gráfico de porcentajes de formas cerradas, por producciones, en referencia a las intervenciones de la ciudad.

## Las producciones

Entre las distintas producciones documentadas podemos distinguir la cerámica pintada en negro sobre barniz blanco y bajo cubierta vidriada transparente; la cerámica pintada en negro bajo cubierta turquesa; la cerámica pintada en azul y negro sobre barniz blanco y bajo cubierta vidriada transparente; la cerámica pintada en azul sobre barniz blanco y bajo cubierta vidriada transparente y la cerámica verde turquesa monocroma.

En muchos casos es difícil atribuir las piezas a talleres concretos, dado que los focos de producción no están bien estudiados, siendo además un tipo de cerámica que se produjo en todo Oriente Medio y Mesopotamia, con numerosos talleres en Irán, Siria, Egipto y Anatolia. Por este motivo, a veces se halla en la bibliografía filiaciones contradictorias.

La pasta de estas producciones se caracteriza por ser silíceas, de color beige muy claro, la mayoría de textura arenosa, friable y porosa.

### 1. CERÁMICA PINTADA EN NEGRO SOBRE BARNIZ BLANCO Y BAJO CUBIERTA VIDRIADA TRANSPARENTE

Muy pocos son los fragmentos que podemos atribuir a este tipo de cerámica, los cuales pertenecen en su mayoría a formas cerradas, en los que apreciamos motivos en zig-zag (lám. 4, fig. 1) y sobre todo vegetales, con una serie de trazos anulares de anchuras variables enmarcados por bandas anchas o líneas dobles (lám. 4, fig. 2-6). Estos motivos son frecuentes y se combinan en toda la superficie de la pieza, como podemos ver en una jarra conservada en el Museo Nacional de Alepo, en Siria (Jenkins-Madina, 2006: 112, W137). Se trata de la producción más antigua documentada en Barcelona, ya que la mayoría de los fragmentos hallados se pueden situar en contextos del siglo XIII.

### 2. CERÁMICA PINTADA EN NEGRO BAJO CUBIERTA TURQUESA

En general, en las piezas de Barcelona aparecen motivos diversos en negro, abundan los pseudo-caligráficos y los

vegetales, también otros a losange y no faltan los geométricos, como unas pequeñas arcuaciones. Normalmente, se enmarcan en registros verticales y se limitan por bandas paralelas de diferente grosor, tanto verticales como horizontales.

En este grupo destaca una pieza conservada entera que procede de los talleres de Raqqa (Siria) (lám. 5, fig. 9), que se puede datar en la primera mitad del siglo XIII, ya que los talleres de Raqqa fueron destruidos por los mongoles en 1259 (Soustiel, 1985: 116; Beltrán de Heredia, Miró, 2009: 101). Presenta toda la superficie decorada en un registro único, en el que se dibujaron círculos secantes que encierran unos motivos que recuerdan a las puntas de flecha. Los campos triangulares libres que se originan entre los círculos se rellenan con motivos geométricos y pseudo-vegetales, lo que evidencia el miedo a los espacios vacíos, muy frecuente en las producciones islámicas.

También un fragmento con una decoración de motivos romboidales o a *losange* (lám. 5, fig. 4) que debieron llenar todo el campo decorativo, como podemos ver en un albarello conservado en el Metropolitan Museum of Art (Jenkins-Madina, 2006: 132, MMA 37), cuyos motivos se repiten en el hombro; en una jarra del museo de Tareq Rajab (Fehervari, 2000: 178, núm. 226, CER 408TSR); o en un plato del Kuwait National Museum (Watson, 2004: 295, Cat. K.6), los tres procedentes de los talleres de Raqqa y datados en el siglo XIII. También un fragmento de decoración caligráfica (se aprecian letras sueltas) realizada en un campo vegetal incompleto o esquemático (lám. 5, fig. 8), definido a base de puntos.<sup>14</sup> La decoración está enmarcada en registros verticales limitados por trazos dobles. Un esquema decorativo que correspondería al modelo 14 establecido para los talleres de Raqqa (Jenkins-Madina, 2006: 170).

Al modelo 17 de Raqqa (Jenkins-Madina, 2006: 170), pertenecen los fragmentos de otro albarello, cuya decoración está formada por motivos vegetales formando volutas continuas, contenidas entre líneas gruesas, paralelas y horizontales (lám. 5, fig. 7).

14. En la mayoría de los casos los verdaderos elogios que decoraban las piezas, sobre todo al inicio de la producción, se acaban convirtiendo en meros motivos decorativos que los artesanos repiten constantemente, perdiendo su sentido inicial. Aun así, queremos hacer notar la identificación de ciertas letras en algunas de las piezas estudiadas. En este caso, se trata de ن (nun), ب (Ba'), و (Ya'). Queremos agradecer a Buchra Taha y a Anna Gómez (SAPPO, Departament de Prehistòria de la Universitat Autònoma de Barcelona) su lectura.



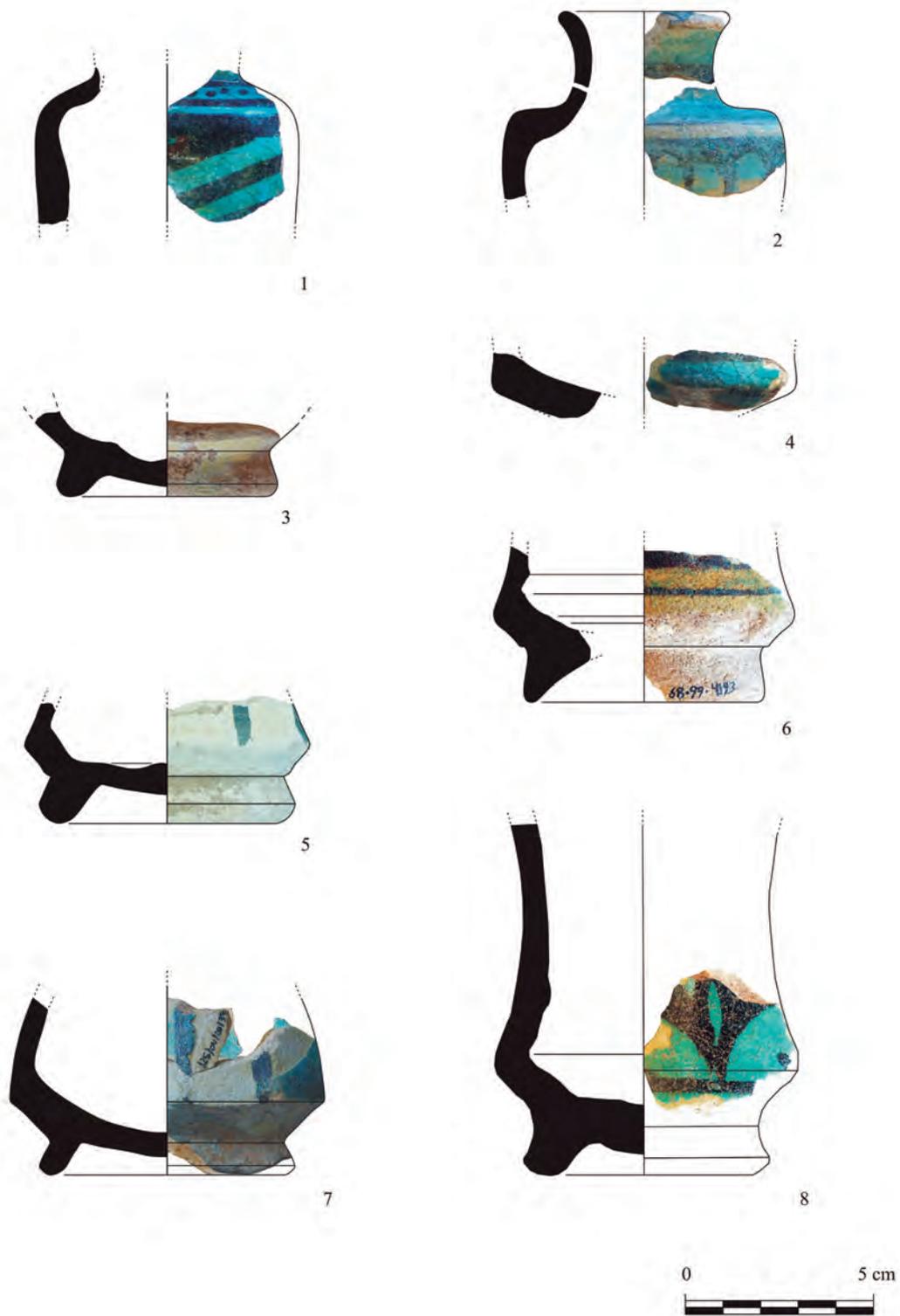
**Lámina 4**

Cerámica pintada en negro sobre barniz blanco y bajo cubierta vidriada transparente. Albarelos. Figs. 2-3, 5-6: siglo XIII; fig. 4: siglo XIV.



**Lámina 5**

Cerámica pintada en negro bajo cubierta turquesa. Figs. 2-3: formas abiertas, siglo XV. Fig. 4: albarelo, siglo XIV; fig. 5: alberelo, siglo XV; fig. 6: albarelo, siglo XII; figs. 7 y 9: albarelos, siglo XIII.



**Lámina 6**

Cerámica pintada en negro bajo cubierta turquesa. Albarelos. Fig. 3: siglo XII; figs. 4-5: siglo XIII; figs. 2 y 6: siglo XIV; fig. 7: siglo XV.

De estos mismos talleres, también parece que procede un albarello (lám. 6, fig. 2) que tiene el cuerpo decorado con una serie de paneles contiguos rematados con arcos, que intentan emular las piezas de orfebrería, como muestran diversos ejemplares de Raqqa (Jenkins-Madina, 2006: 151, MMA 36) y cuyo esquema decorativo se puede encuadrar en el motivo 23 de esta producción (Jenkins-Madina, 2006: 172).

Finalmente, queremos referirnos a un fragmento de un pie anular de un plato decorado con grandes hojas y motivos vegetales pintados en negro, que contrastan con la intensidad del azul turquesa del fondo (lám. 5, fig. 1). Los motivos, que parecen inspirados en la porcelana china azul y blanca del siglo XIV (Watson, 2004: 463), encuentran similitudes en piezas de Irán,<sup>15</sup> conservadas en las colecciones del Tareq Rajab Museum (Fehérvári, 2000: 273) y en la Al-Sabah Collection en el Kuwait National Museum (Watson, 2004: 462-463) y datadas en el siglo XVII. En nuestro caso, la pieza se encontró en un contexto de 1716.

### 3. CERÁMICA PINTADA EN AZUL Y NEGRO SOBRE BARNIZ BLANCO Y BAJO CUBIERTA TRANSPARENTE

Corresponde al grupo más numeroso, en el que abundan las formas abiertas, platos con ala y ataifores. La decoración se da en el reverso y en el anverso. En este último a partir de un motivo central, vegetal-geométrico o figurado, enmarcado por dobles círculos u otros motivos polilobulados. También se documentan piezas en las que la decoración vegetal se distribuye sin interrupción en todo el campo decorativo, y otras que presentan decoraciones pseudocaligráficas, que a veces se pueden identificar como alafias.

Queremos destacar cuatro formas abiertas. Una de ella presenta una decoración caligráfica (lám. 7, fig. 1), en donde la repetición de las tres letras<sup>16</sup> se ordena en once registros verticales que rodean el fondo del plato decorado con un motivo vegetal en la parte central. La misma decoración y letras se da en el exterior de la pieza, una

distribución que recuerda de nuevo el gusto por el *horror vacui*, ya que ocupa toda la superficie de pieza. La segunda (lám. 7, fig. 2) presenta un motivo figurado zoomorfo, un pavo real dibujado de perfil y rodeado por una frondosa vegetación floral.

Finalmente, la tercera y cuarta pieza (lám. 7, fig. 4 y 5) que seguramente proceden del mismo taller, presentan un fondo punteado a partir de una agrupación de cuatro pequeños puntos que llena todo el campo decorativo. El resto de la decoración se basa en motivos vegetales rayados cerrados por trazos gruesos de carácter libre que reproducen formas vegetales, hojas y flores polilobuladas. Piezas semejantes datadas en el siglo XIV, podemos encontrar en el Kuwait National Museum, las cuales se atribuyen a los talleres de Fustat en Egipto (Watson, 2004: 403-404) y en las excavaciones del Jardín Occidental del Petit Palais de Avignon (Vaucluse) (Thiriot, 1991: 288, 290). En el caso de Barcelona, ambas piezas se pueden datar en los siglos XIII-XIV y finales del XIV-inicios del XV, respectivamente. Asimismo se han localizado otros platos de ala; presentamos uno decorado con motivos geométricos en el interior que combinan las cuadrículas romboidales y las franjas de trazos verticales (lám. 8, fig. 6) que se puede datar en el siglo XIV. También una pieza que presenta una decoración vegetal entrelazada que ocupa todo el interior del plato (lám. 8, fig. 7); en el ala se dispuso un rameado muy estilizado que se desarrolla en sentido circular. El plato se puede fechar hacia finales del siglo XIV-inicios del XV. Y un tercero, con una datación de finales del siglo XIV, decorado con un motivo lanceolado en el ala, que enmarca otros de carácter vegetal (lám. 8, fig. 8). El anverso del plato muestra una decoración geométrica de arcuaciones que también localizamos en otras piezas.

Finalmente, hemos de mencionar el fragmento de otro plato, decorado profusamente, en el interior, con motivos geométrico-vegetales, y con motivos caligráficos en el exterior (lám. 8, fig. 5).<sup>17</sup>

Entre los diversos fragmentos que pertenecen a formas cerradas, se han localizado testimonios de albarellos que

15. A este tipo de cerámica se la denomina Kubachi ware, y probablemente se realizó en los talleres de Tabriz (Irán).

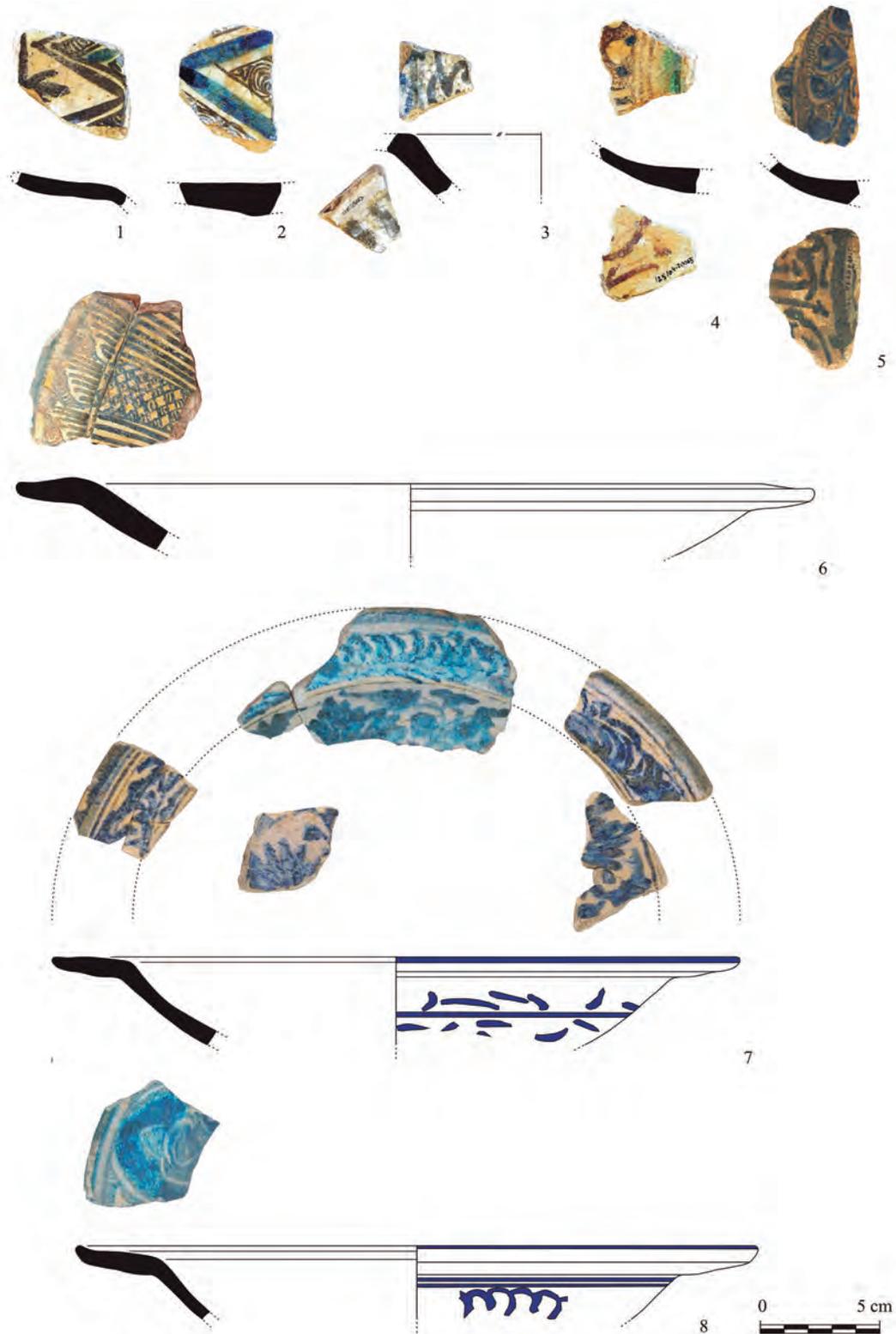
16. En el anverso se puede leer la repetición de tres letras juntas ل+ق+ا L+K+A (laka), que actualmente no tiene ningún significado, y en el reverso, ا+ل+ا L+H+A (laha), la repetición de estas tres letras juntas, pueden representar la palabra Alá.

17. Parece tratarse de las letras ف+ي F+I.



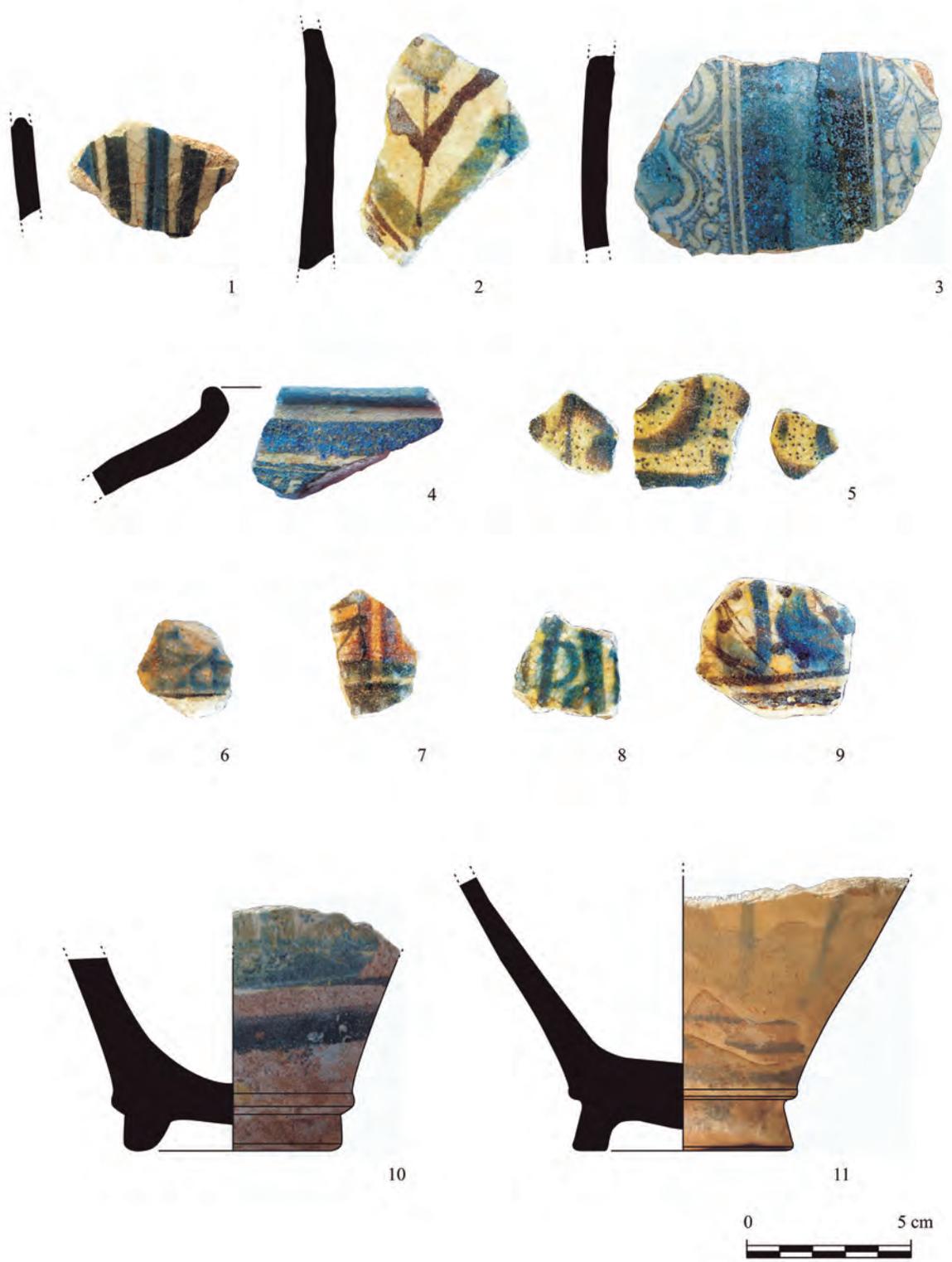
**Lámina 7**

Cerámica pintada en azul y negro sobre barniz blanco y bajo cubierta vidriada transparente. Formas abiertas. Fig. 4: siglo XIV; fig. 5: finales del siglo XIV- inicio del siglo XV.



**Lámina 8**

Cerámica pintada en azul y negro sobre barniz blanco y bajo cubierta vidriada transparente. Formas abiertas. Figs. 1, 5-6: siglo XIV; figs. 3 y 7: finales del siglo XIV-inicio del siglo XV; fig. 8: finales del siglo XIV.



**Lámina 9**

Cerámica pintada en azul y negro sobre barniz blanco y bajo cubierta vidriada transparente. Albarelos. Figs. 1, 3, 5, 7, 9-10: siglo XIV; fig. 4: 1390-1410.

alternan una decoración en registros verticales y bandas anchas de color (lám. 9, fig. 3), motivos geométricos o vegetales siempre organizados en sentido vertical (lám. 9, fig. 2 y 11), o fondos punteados en negro (lám. 9, fig. 5) sobre los que aparecen motivos diversos. Igualmente se han podido diferenciar motivos de caligrafía árabe,<sup>18</sup> (lám. 9, fig. 6 y 8).

Destacamos una pieza decorada con motivos alternos de una especie de rameado esquemático/espiga y una forma llamada de “daga” (*dagger shape*), que se corresponde con el motivo 15 (Jenkins-Madina, 2006: 172), pero no está claro si fue utilizado o no en talleres de Raqqa<sup>19</sup> (lám. 10, fig. 5). Dos piezas parecidas se localizaron en las excavaciones de la calle Fenchurch de Londres que actualmente se conservan en el Museum of London (FER97[1074]3925 y 3926)<sup>20</sup>.

Una mención especial, por su posible procedencia, merece un fragmento con una decoración de bandas anchas convergentes realizadas en dos colores alternos, negro y azul, (lám. 9, fig. 1) que podría proceder de Irán, en concreto de Kashan, en la provincia de Isfahan, a juzgar por algunos paralelos encontrados. Nos referimos a un bol que presenta esta decoración en todo su interior y que cronológicamente se sitúa entre 1200-1220 (Watson, 2004: 342, Cat. N.11). En el caso de la pieza de Barcelona, se trata de una forma cerrada y apareció en un contexto del siglo XIV.

#### 4. CERÁMICA PINTADA EN AZUL SOBRE BARNIZ BLANCO Y BAJO CUBIERTA VIDRIADA TRANSPARENTE

De este tipo simplemente conservamos cinco piezas (lám. 11, fig. 1-5), entre las que podemos identificar tres albarellos con decoraciones de motivos florales y vegetales (lám. 11, fig. 1-3), muy frecuentes en los talleres orientales. Estos se disponen en registros continuos, formando un enramado de hojas, o en registros verticales separados por dos líneas verticales. Albarellos parecidos los encontramos en la colección del Aga Khan Museum de Toronto (AKM567 y AKM568)<sup>21</sup> o en el Musée des Arts Décoratifs de París (número de inventario 42888).<sup>22</sup>

#### 5. CERÁMICA VERDE TURQUESA MONOCROMA

Únicamente se han localizado una pieza entera (lám. 11, fig. 6) un jarro/albarello que fue amortizado en el siglo XVI, pero que su cronología se ha de situar en los siglos XIII-XIV.

#### Cerámica, topografía y contexto

Los albarellos son formas vinculadas al comercio de especias y al mundo de la botica, comercio en el que el albarello tendría la función de envase. De hecho, de las formas documentadas en Barcelona, ésta es la que tiene una mayor presencia, como ya hemos visto. La documentación nos indica que entre los productos que llegaban a la ciudad destacaba en primer lugar la pimienta, seguida muy de cerca por el jengibre, después la canela y el clavo (Coulon, 2005: 169). También llegaban otros condimentos, colorantes o artículos de uso medicinal que eran propios de los especieros, los cuales tenían un campo de especialización amplio y complejo, sobrepasando el concepto que actualmente tenemos de farmacia.

Si examinamos los censos de la segunda mitad del siglo XIV en Barcelona en busca de especializaciones gremiales, encontramos un registro de 115 especieros, censos que permiten plantear su distribución en la ciudad. La mayoría se agrupan entre el *Quarter del Pi*, con 48 especieros, y el *Quarter del Mar* que registra 44 (Vela, 1994: 26), lo que suma un total de 92 especieros<sup>23</sup>. Dentro de estos *quarters*, el colectivo de los especieros en Barcelona, se agrupaba principalmente en la *illa dels Especiers* (actualmente la manzana delimitada por las calles de la Baixada de Santa Clara, Llibreteria y Paradís), donde hay 19 especieros registrados; otros 17 se localizaban en la *illa del Born*, junto al puerto (entre la calle del Born y Esparteria) y el resto se distribuían entre la calle de la Boira y la de Argenteria (*Quarter de Mar*) y en el *Quarter del Pi*, donde ya hemos apuntado que los censos enumeran 48 especieros (Vela, 1994: 26) (fig. 5). Por otro lado, si examinamos los hallazgos arqueológicos en relación a la topografía de la ciudad, podemos ver como la mayoría de ellos (41 albarellos) se localizan *intra-*

18. Los motivos caligráficos de estas piezas no se pueden leer.

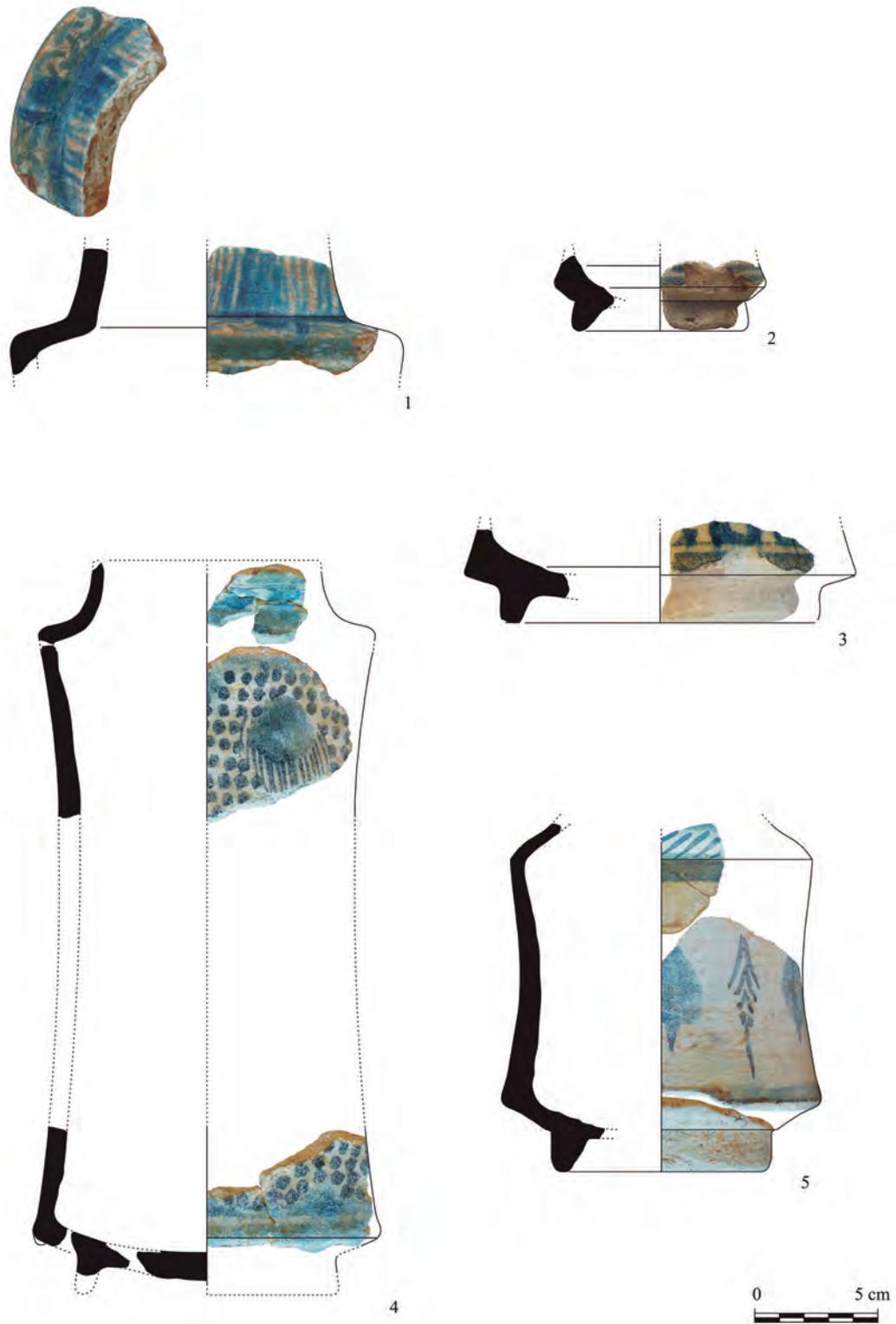
19. En muchos casos los estudios están hechos en base a piezas de las colecciones de los museos que fueron adquiridas o donadas por coleccionistas, cuyas procedencias no son del todo seguras.

20. <http://collections.museumoflondon.org.uk/online/search/#!/results?pageSize=30&page=22&terms=drug%20jar&search=OR%3Btype%3Bobject>. [Consulta: 31 de enero de 2017].

21. <https://www.agakhanmuseum.org/collection/artifact/albarelli-akm567-568>. [Consulta: 31 de enero de 2017].

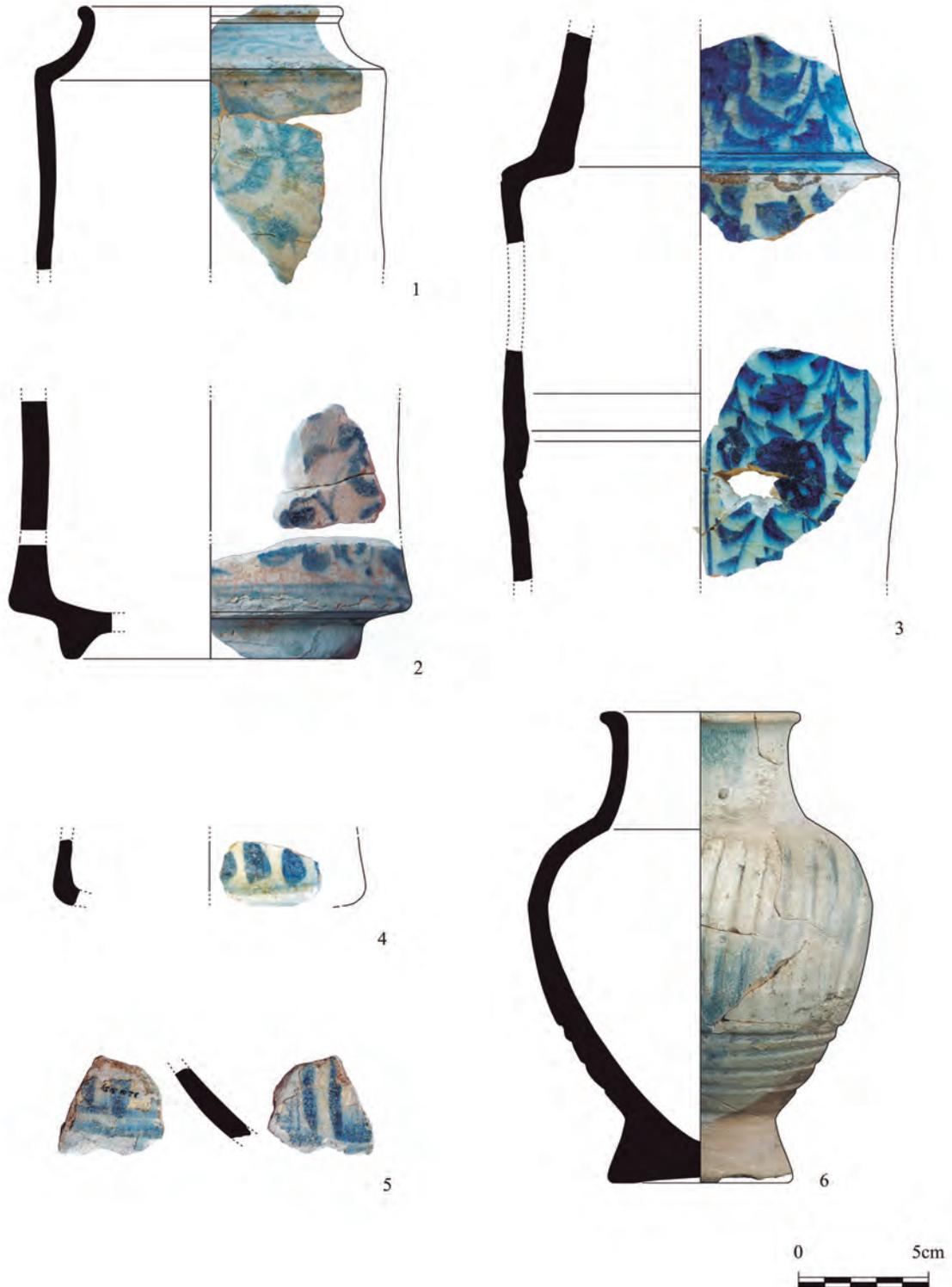
22. [http://www.qantara-med.org/qantara4/public/show\\_document.php?do\\_id=1368&lang=en](http://www.qantara-med.org/qantara4/public/show_document.php?do_id=1368&lang=en). [Consulta: 22 de enero de 2017].

23. Barcelona, en época medieval, estaba dividida en cuatro *quarters*: el *Quarter del Pi*, el *Quarter de Mar*, el *Quarter de Sant Pere* y el *Quarter de Framenors* (véase, la fig. 5).



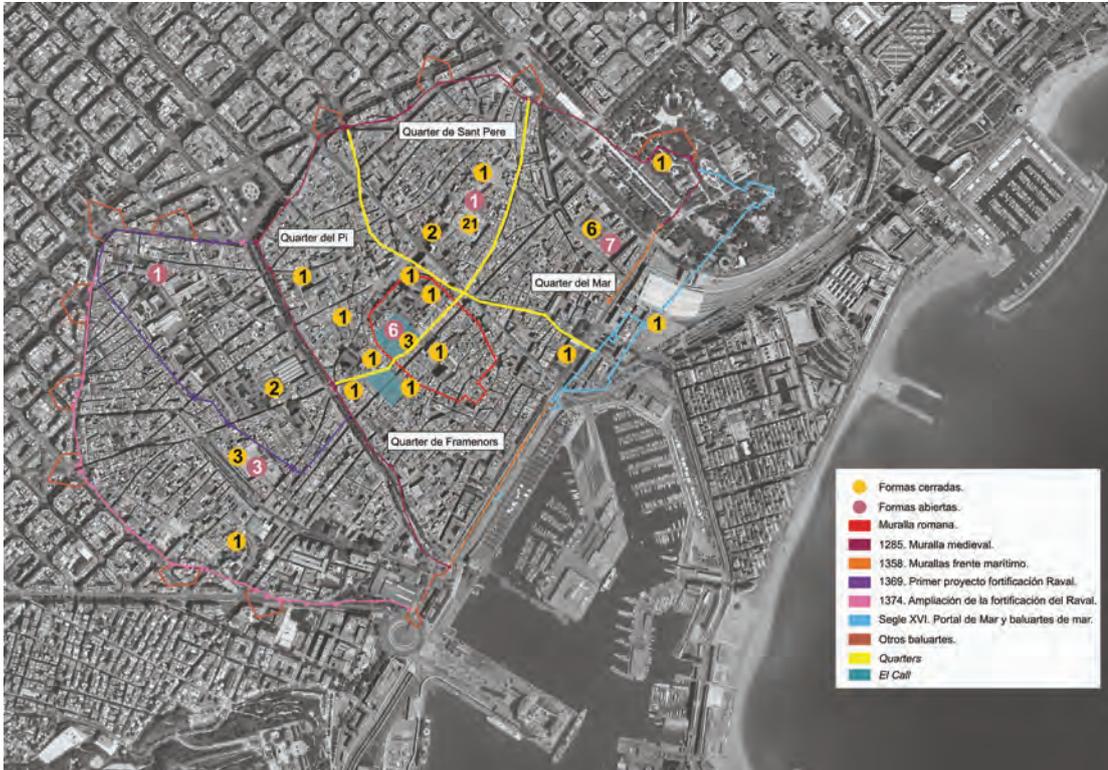
**Lámina 10**

Cerámica pintada en azul y negro sobre barniz blanco y bajo cubierta vidriada transparente. Albarelos. Fig. 5: segunda mitad del siglo XIV.



**Lámina 11**

Cerámica pintada en azul sobre barniz blanco y bajo cubierta vidriada transparente. Figs. 1 y 5: albarelo y forma abierta, finales del siglo XIV-inicio del siglo XV; fig. 4: forma cerrada, siglo XV. Cerámica verde turquesa monocroma. Fig. 6: albarelo, siglo XIII.



**Figura 5**  
Plano del centro de Barcelona con la localización de los hallazgos, el trazado de las murallas y la situación de los *quarters del Pi, de Sant Pere, del Mar y de Framenors*.

*muros*; mientras que sólo 9 albarelos están en el *suburbium*. Y si estos datos se contrastan con la información de las fuentes documentales que acabamos de exponer, comprobamos que se da una cierta correlación entre ambos. La presencia de albarelos es mayor donde se documenta una mayor concentración de especieros<sup>24</sup>.

Además, tenemos constancia documental de la presencia de albarelos orientales en las farmacias de la época, tal y como se pone de manifiesto en un documento de 1364, en el que se consigna una relación de piezas de Damasco. Se trata de Guillem Metge, padre del escritor Bernat Metge, que tenía su botica en la *illa dels Especiers* (calle de l'Especeria, actual Baixada de la Llibreteria) de Barcelona, boticario que estaba bien situado socialmente en la Barcelona del siglo XIV y que suministraba medicinas y jarabes a la casa real. Este personaje guardaba en

su botica 56 *pots de Domàs* (15 grandes, 39 medianos, 2 pequeños) y 28 *escudelles de Domàs*.<sup>25</sup>

Si analizamos el contexto, además de la topografía, podemos obtener otro tipo de datos, como es la presencia destacada en ámbitos conventuales. Cerámicas de procedencia oriental se han encontrado en las excavaciones de los conventos de Santa Caterina, de Santa María de Jerusalén, de la Esperanza, de Santa María de Montealegre y de Sant Pau del Camp, así como en la Pia Almoina, de la catedral de Barcelona, institución también de carácter religioso. En la mayoría de los casos, se corresponden con albarelos, destacando el caso de Santa Caterina, con 21 albarelos y solo una forma abierta, piezas que seguramente debieron de formar parte de la botica del convento.

Las farmacias de los monasterios estaban muy bien dotadas y alcanzaron en la época unos niveles de importancia

<sup>24</sup>. Aunque evidentemente manejamos un registro parcial, tanto arqueológico como documental, los datos presentados se pueden tomar como un muestreo bastante representativo.

<sup>25</sup>. *Arxiu Històric de Protocols*, Barcelona. Notario Francesch de Ladernos, Leg. 8 ms, 1364, fols 23v-28v. Diversos extractos del documento fueron publicados en dos ocasiones por Marçal Olivari i Daydí, que habla de 54 o 59 botes, aunque el inventario realmente recoge 56. Agradecemos a Fernando Pérez Rodríguez-Aragón, conservador del Museo de Valladolid, esta información.

muy destacables, llegando a ejercer una cierta competencia con los apotecarios “oficiales” (Beltrán de Heredia, 2011: 289-293). Estas boticas a menudo encargaban los botes de farmacia con el escudo de la orden religiosa a la que pertenecían a los alfareros locales, pero también tenían, como vemos, albarellos orientales en los que seguramente se guardaban las especias más preciadas.

Finalmente, queremos destacar su presencia en el barrio judío de Barcelona. Sabemos que en el *Call* había dos alhóndigas, establecimientos destinados al comercio exterior, creados con la autorización real, que daban acogida a los mercaderes y a sus mercancías, una situada en la calle de Sant Honorat y la otra en la Baixada de Santa Eulàlia (Beltrán de Heredia, 2013: 105).

El comercio con Oriente estaba controlado por ricos comerciantes de la ciudad, pero también participaban miembros de diferentes oficios, entre ellos los especieros y también minorías judías que eran muy activas (Coulon, 2005: 169). La arqueología también evidencia este aspecto, ya que la presencia de estas piezas en el *Call* es muy alta. En una superficie muy pequeña se concentran el 84% de los hallazgos localizados en el interior de la antigua ciudad romana. Se trata de 12 piezas, 6 albarellos y 6 ataifores. En este caso, contrariamente, destaca el alto número de ataifores o safas, piezas que fueron objetos de lujo y que debieron jugar un papel de representación y prestigio en las viviendas de los ricos comerciantes. Algunas de estas piezas presentan agujeros de suspensión, lo que nos indican que podían estar colgadas en las paredes. Es fácil imaginarlas en las casas de las más importantes familias judías, una comunidad con un alto poder adquisitivo que tenía entre sus miembros personas que formaron parte de las élites mercantiles de Barcelona (fig. 6).

### El marco cronológico

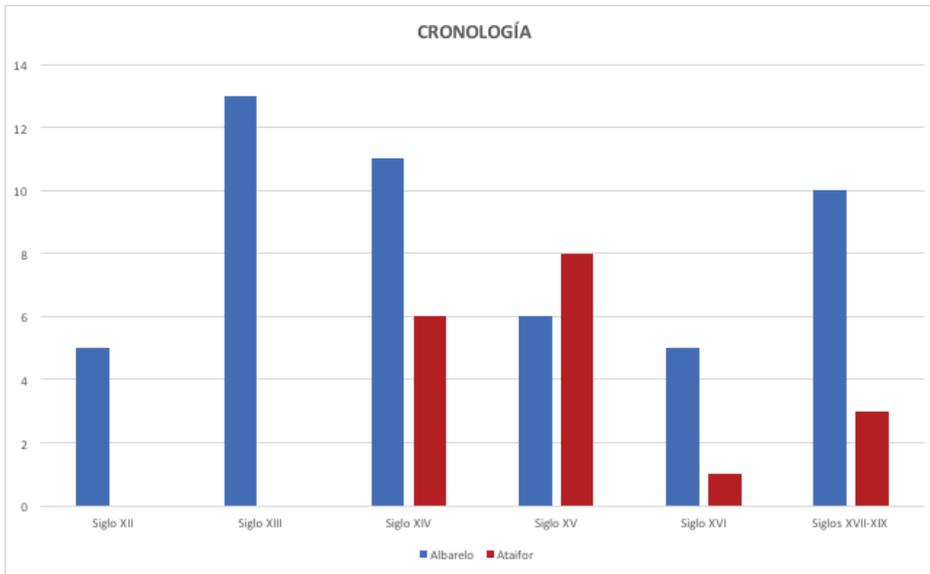
Un porcentaje de las piezas presentadas se sitúa en contextos del siglo XIII, 13 objetos en total, aunque la mayoría (31) lo hacen en los siglos XIV y XV<sup>26</sup>. Estos datos coinciden con el periodo de máximo esplendor del



**Figura 6**  
Situación de las alhóndigas y los hallazgos en El Call.

comercio con Oriente y, sobre todo con Egipto, Siria y Palestina, entre 1296-1416, comercio en el que Barcelona tuvo un papel importante, como ya hemos expuesto. Entre 1416-1458, con la política endurecedora de Alfons el Magnànim y las numerosas tasas impuestas por los sultanatos mamelucos al comercio de las especias, la actividad decae considerablemente. La guerra civil de 1462-1472 puso fin a este comercio. Podríamos decir que la mayoría de las piezas localizadas en Barcelona debían

26. Se han localizado 4 fragmentos que podemos situar en un contexto cronológico del siglo XII.



**Figura 7**  
Porcentajes de albarelos y formas abiertas por cronología.

de haber sido importadas entre finales del siglo XIII y la primera mitad del siglo XV, seguramente con un punto álgido en el siglo XIV.

Seis piezas más se sitúan en contextos del siglo XVI, que interpretamos como el resultado de una amortización muy dilatada, piezas de “lujo” que estuvieron en uso mucho tiempo. Finalmente, otras piezas se sitúan en contextos más tardíos; 13 de ellas entre los siglos XVII-XX<sup>27</sup>, objetos que se ha de considerar claramente fuera de contexto y que son el resultado de las remodelaciones urbanas de ciudades vivas y dinámicas, como Barcelona (fig. 7).

## BIBLIOGRAFÍA

AMOURIC, H.; RICHEZ, F.; VALLAURI, L. 1999. *Vingt mille pots sous la mers. Le commerce de la céramique en Provence et Languedoc du Xe au XIXe siècle*. Catalogue d'exposition. Musée d'Istres. Edisud, Aix-en-Provence.

BELTRÁN DE HEREDIA, J. 1999. “Barcelona i la Mediterrània”. *La Barcelona Gòtica* [catàleg]. Museu d'Història de la Ciutat. Barcelona. pp. 207.

BELTRÁN DE HEREDIA BERCERO, J. 2011. “Els objectes del món de la medicina i la farmàcia”. *Medicina i Farmàcia. Barcelona 1700*. Col·lecció “La Ciutat del Born. Barcelona 1700”. Ajuntament de Barcelona. Barcelona. pp. 267-303.

BELTRÁN DE HEREDIA BERCERO, J. 2013. “Barcelona de colònia romana a *sede regia* visigoda, medina islàmica i ciutat comtal: una urbs en transformació”. *Quaderns d'Arqueologia i Història de la Ciutat de Barcelona*. Època II, 9. Museu d'Història de Barcelona. Institut de Cultura. Barcelona. pp. 16-118.

BELTRÁN DE HEREDIA BERCERO, J.; MIRÓ I ALAIX, N. 2008. “Aportación al estudio de las cerámicas finas del mediterráneo oriental. Siria/Egipto y la China en Barcelona”. *Atti dal XL Convegno Internazionale della ceramica. Italia, Medio ed Estremo Oriente: commerci, trasferimenti di tecnologie e influssi decorativi tra Basso Medioevo ed Età Moderna (11- 12 Maggio 2007)*. Centro Ligure per la Storia della ceramica. Savona/Albisola. pp. 7-15.

BELTRÁN DE HEREDIA BERCERO, J.; MIRÓ I ALAIX, N. 2009. “Importacions orientals i imitacions locals a “la façó” de Ligúria: noves troballes ceràmiques a la ciutat de Barcelona”. *Arqueologia Medieval: revista catalana d'arqueologia medieval* 04/05. ACRAM. Barcelona. pp. 100-115.

<sup>27</sup>. En los pies de las láminas presentadas no hemos incluido la cronología de las piezas muy amortizadas o fuera de contexto.

- BENJAMÍN DE TUDELA, 1982. *Libro de viajes de Benjamín de Tudela*. Edición de José Ramón Magdalena Nom de Déu. Riopiedras ediciones. Zaragoza.
- BERTI, F.; CAROSCIO, M. 2013. *La luce del mondo. Maioliche mediterranee nelle terre dell'Imperatore*. Noèdizioni e Fondazione Museo Montelupo. Florencia.
- BERTI, G. 2003. "La ceramica tunisina «a cobalto e manganese» in Toscana". *Atti dal XXXV Convegno Internazionale della cerámica. Ceramica in blu. Diffusione e utilizzazione del blu nella ceramica (31 Maggio-1 giugno 2002)*. Centro Ligure per la storia della ceramica. Savona/Albisola. pp. 89-102.
- BERTI, G.; TONGIORGI, E. 1972. "Ceramiche a cobalto e manganese su smalto bianco (fine XII-inizio XIII secolo)". *Atti dal V Convegno Internazionale della cerámica*. Centro Ligure per la storia della ceramica. Savona/Albisola. pp. 149-182.
- BERTI, G.; TONGIORGI, E. 1983. "I bacini delle chiese di Pisa". *Arte Islamica in Italia. I bacini delle chiese pisane*. Catalogo della mostra, (Roma, Palazzo Brancaccio, 26 maggio-25 settembre 1983). pp. 33-55.
- COULON, D. 2004. *Barcelona et le grand commerce d'Orient au Moyen-Âge*. Casa de Velázquez. Madrid.
- COULON, D. 2005. "Barcelona i el gran comerç amb orient. Un segle de relacions comercials de Barcelona amb Egipte i Siria (c. 1339- c. 1430)". *Butlletí de la Societat Catalana d'Estudis Històrics*, núm. XVI. Barcelona. pp.165-170.
- DAOULATLI, A. 1980. "La Céramique ifriqiyenne du IXe au XVe siècle". *La céramique Médiévale en Méditerranée Occidentale. Xe-XVe siècles*. Valbonne. 11-14 septembre 1978. CNRS. París. pp. 193-201.
- DAOULATLI, A. 1994a. "La céramique de la fin du XIIe et du debut du XIIIe siècle: la rigueur almohade (1160-1230)". En AAVV *Couleurs de Tunisie. 25 siècles de ceràmique*. IMA. París. pp. 106-107.
- DAOULATLI, A. 1994b. "Le bleu et le brun hafside: XIII-XVI siècle". En AAVV *Couleurs de Tunisie. 25 siècles de ceràmique*. IMA. París. pp. 110-115.
- DEMIANS D'ARCHIMBAUD, G.; PICON, M. 1980. "La céramique médiévale en France méditerranéenne. Recherches archéologiques et de Laboratoire". *La Céramique Médiévale en Méditerranée Occidentale, Xe-XVe siècles*. Valbonne 1978. CNRS. París. pp. 16-42.
- FEHÉRVÁRI, G. 2000. *Ceramics of the Islamic World in Tareq Rajab Museum*. I.B.Tauris. Londres.
- FERJAOUJ, A.; TOUIHRI, C. 2003. "Présentation d'un îlot d'habitat médiéval à Jama". *AFRICA. Nouvelles série, séances scientifiques III*. Institut National du Patrimoine. Túnez. pp. 87-111.
- FERRON, J.; PINARD, M. 1955. "Les fouilles de Byrsa 1953-1954". *Cahiers de Byrsa*, Tomo V. Musée Lavagerie. París. pp. 31-81, pl. I-XCI.
- FERRON, J.; PINARD, M. 1962. "Les fouilles de Byrsa (suite)". *Cahiers de Byrsa 1960-1961*, T.V. Musée Lavagerie. París. pp. 77-170, pl. I-XCV.
- FRANÇOIS, V. 1999. *Céramiques médiévales à Alexandrie : Contribution à l'histoire économique de la ville*. Institut Français d'Archéologie Orientale. El Cairo.
- JENKINS-MADINA, M. 2006. *Raqqa Revisited. Ceramics of Ayyubid Syria*. The Metropolitan Museum of Art. Nueva York.
- LAVAGNA, R. 1996. *Museo Archeologico di Savona al Priamòr*. Istituto Internazionale di Studi Liguri. Sagep editrice. Génova.
- LOUHICHI, A. 1994. "La céramique de Qallaline". En AAVV. *Couleurs de Tunisie. 25 siècles de ceràmique*. IMA. París.
- LOUHICHI, A. en colaboración con TOUIHRI C. 2011. "La céramique de Mahdiya du Xe au XIIe siècle". En CRESSIER, P.; FENTRESS, E. *La céramique du haut Moyen Âge au Mahgreb: état des recherches, problèmes et perspectives*. Actes du Colloque de Rome 3-4 novembre 2006. Coll. Ecole Française de Rome. Roma. pp. 239-255.
- MANGIARACINA, C. F. 2013. "La ceràmica invetriata nella Sicilia islàmica e normana (X-XII secolo)". En BERTI, F.; CAROSCIO, M. *La luce del mondo. Maioliche mediterranee nelle terre dell'Imperatore*. Noèdizioni e Fondazione Museo Montelupo. Florencia. pp. 89-105.
- RICHARTÉ, C. 2001. "La vaisselle de la fin du XIIe s. À la fin du XIVe s.: essai de typo-chronologie". En BOUIRON, M. *Marseille, du Lacydon au faubourg Sainte-Catherine. Les fouilles de la place du Général-de-Gaulle*. DAF n° 87, éditions de la Maison des Sciences de l'Homme. París. pp. 133-165.
- SOUSTIEL, J. 1985. *La céramique islamique. Le guide du connaisseur*. Office du Livre. Fribourg.
- THIRIOT J. 1991. "Céramiques fines islàmiques du Midi de la France au Bas Moyen-Age". *Ceràmica Medieval no Mediterràneo Occidenta*. Lisboa 1987. Mértola. pp. 285-303.
- VALLAURI, L. 1997. "Les ceràmiques importées". En MARCHESI, H.; THIRIOT, J.; VALLAURI, L. *Marseille, les ateliers de potiers du XIIIe siècle et le quartier Saint-Barbe (Ve-XVIIe s.)*. DAF, núm. 65. pp. 79-92.
- VELA AULESA, C. 1994. "Aportacions per un cens d'especiers i candelers de Barcelona a la segona meitat del segle XIV". *Butlletí de la Societat d'Amics de la Història i de la Ciència Farmacèutica Catalana*, 5. Barcelona. pp. 24-31.
- VITELLI, G. 1981. *Islamic Carthage. The archaeological, historical and ceramic evidence*. Dossier 2 CEDAC. Institut National d'Archéologie et d'Art de Tunisie. Conservation du Site de Carthage. Túnez.
- WATSON, O. 2004. *Ceramics from Islamic Lands. Kuwait National Museum. The Al-Sabah Collection*. Thames & Hudson. Londres.



**TEXTOS EN CATALÀ**  
**SÍNTESI**

El port de Barcelona ha estat pel seu enclavament privilegiat, un punt de trobada de mercaders i mercaderies que arribaven a la ciutat. Les rutes comercials catalanes, recolzades pels diferents consolsats que Barcelona tenia oberts per tota la Mediterrània en els segles XIII-XIV, van motivar intensos contactes comercials amb Tunísia, Acre, Damasc, Rodes i Alexandria, el que va comportar la importació de ceràmiques d'aquestes àrees.

Benjamín de Tudela, qui va visitar Barcelona l'any 1166, la descriu com una ciutat on "acudeixen mercaderies i comerciants de tot arreu; de Grecia, Pisa, Gènova, Sicília, Alexandria d'Egipte. Terra Santa, Àfrica i tots els seus voltants". De fet, sabem que, el 1266, el rei Jaume I concedeix al Consell Municipal de Barcelona la potestat per nomenar cònsol a Síria i a Egipte, el que indica un comerç ben consolidat en aquestes dates.

Les nombroses excavacions arqueològiques realitzades a Barcelona en els darrers anys, motivades per la construcció de diverses infraestructures, corroboren aquestes intenses relacions comercials amb Orient, ja que han posat al descobert un volum considerable de ceràmiques d'origen siria/egipci. També algunes peces que podrien procedir de l'Iran, així com altres que vénen dels tallers tunisians.

A Barcelona, s'han individualitzat per primera vegada materials ceràmics, que provenen d'Ifriqiya, la seva identificació afegeix una nova eina de datació per als contextos medievals de la ciutat, a més de comprobar com Barcelona se suma a la presència i distribució d'aquest tipus de produccions ceràmiques en el marc de la Mediterrània, a través de les rutes marítimes establertes, com mostren les troballes de Sicília, Ligúria i la Toscana italiana, així com Marsella, Aix-en-Provence i la Vall del Roine, on circulaven els mateixos productes que es distribuïen a partir del port de Marsella.

A Barcelona, únicament s'han localitzat sis exemplars que puguem adscriure a produccions tunisians: cinc corresponen a ceràmica decorada en blau cobalt i manganès i el sisè a una altra producció decorada en verd i morat.

Més conegudes són les produccions orientals procedents de Síria o Egipte. L'estudi s'aborda en el marc de la

topografia de la ciutat i es basa en un conjunt de peces fragmentades que corresponen a 70 objectes localitzats en 21 intervencions arqueològiques realitzades en diferents punts de Barcelona.

La major part d'aquestes peces corresponen a formes tancades, albarels o gerros i la resta són formes obertes, ataïfores i plats.

Els albarels són formes vinculades al comerç d'espècies i al món de la apotecaria, comerç en el qual l'albarel tindria la funció d'embalatge. De fet, de les formes documentades a Barcelona aquesta és la que té una major presència. La documentació ens indica que entre els productes que arribaven a la ciutat destacava en primer lloc el pebre, seguit molt de prop pel gingebre, després la canyella i el clau. També altres condiments, colorants o articles d'ús medicinal que eren propis dels especiers, que tenien un camp d'especialització ampli i complex, sobrepasant el concepte que actualment tenim de farmàcia.

Si examinem els censos de la segona meitat del segle XIV a Barcelona a la recerca d'especialitzacions gremials, trobem un registre de 115 especiers, censos que permeten plantejar la seva distribució a la ciutat. La majoria s'agrupen entre el *Quarter del Pi* i el *Quarter del Mar*. D'altra banda, si examinem les troballes arqueològiques en relació a la topografia de la ciutat, podem veure com la majoria d'ells es localitzen intramurs; i pocs albarels es troben en el *suburbium*.

A més, tenim constància documental de la presència de albarels orientals a les farmàcies de l'època, tal com es posa de manifest en un document de 1364, en el qual es consigna una relació de peces de Damasc. Es tracta de Guillem Metge, apotecari que estava ben situat socialment a la Barcelona del segle XIV, que subministrava medicines i xarops a la casa reial, que tenia la seva apotecaria a l'*illa dels Especiers* de Barcelona. Aquest personatge guardava a la seva botiga 56 *pots de Domàs* i 28 *escudelles de Domàs*.

Si analitzem el context, a més de la topografia, podem veure la seva presència destacada en àmbits conventuals. Ceràmiques de procedència oriental s'han trobat en les excavacions dels convents de Santa Caterina, de Santa Maria de Jerusalem, de l'Esperança, de Santa Maria de Montealegre i de Sant Pau del

Camp, així com a la Pia Almoina, de la Catedral de Barcelona, institució també de caràcter religiós, peces que segurament devien formar part de la apotecaria del convent.

Les farmàcies dels monestirs estaven molt ben dotades i van aconseguir en l'època uns nivells d'importància molt destacables, arribant a exercir una certa competència amb els apotecaris "oficials". Aquestes farmàcies sovint s'encarregaven els pots amb l'escut de l'orde religiosa a la qual pertanyien als terrissaires locals, però també tenien, com veiem, albarels orientals en els quals segurament es guardaven les espècies més preuades.

Finalment, volem destacar la troballa d'aquestes produccions al barri jueu de Barcelona. Sabem que al Call hi havia dos alfòndecs, establiments destinats al comerç exterior, creats amb l'autorització reial, que donaven acollida als mercaders i a les seves mercaderies, una situada al carrer de Sant Honorat i l'altra a la baixada de Santa Eulàlia.

El comerç amb Orient estava controlat per rics comerciants de la ciutat, però també participaven membres de diferents oficis, entre ells els especiers i també minories jueves que eren molt actives. L'arqueologia també evidència aquest aspecte, ja que la presència d'aquestes peces al Call és molt alta. En aquest cas, contràriament, destaca l'alt nombre de ataïfores o safes, peces que van ser objectes de luxe i que van haver de jugar un paper de representació i prestigi en els habitatges dels rics comerciants. Algunes d'aquestes peces presenten forats de suspensió, el que ens indiquen que podien estar penjades a les parets. És fàcil imaginar-les a les cases de les més importants famílies jueves, una comunitat amb un alt poder adquisitiu que tenia entre els seus membres persones que van formar part de les elits mercantils de Barcelona.

Pel que fa al marc cronològic, un percentatge de les peces presentades es situa en contextos del segle XIII, encara que la majoria ho fan en els segles XIV i XV. Aquestes dades coincideixen amb el període de màxima esplendor del comerç amb Orient i, sobretot, amb Egipte, Síria i Palestina, entre 1296-1416, comerç en el qual Barcelona va tenir un paper important.

Entre 1416-1458, la política enduridora d'Alfons el Magnànim i les nombroses taxes imposades pels sultanats mamelucos al comerç de les espècies, l'activitat decau considerablement i la guerra civil de 1462-1472 posa fi a aquest comerç. La majoria de les peces localitzades a Barcelona han d'haver estat importades entre finals del segle XIII i la primera meitat del segle XV, segurament amb un punt àlgid al segle XIV. Encara que també s'han trobat algunes peces situades en contextos del segle XVI, que interpretem com el resultat d'una amortització molt dilatada en el temps, peces de "luxe" que van estar en ús molt de temps.

**ENGLISH TEXT  
SUMMARY**

interpretation. However, there are some reasons that do not support this hypothesis, such as the lack of lower extremities of the possible figure and the existence of paintings with marmoreal imitations featuring these circular motifs on the corners of the panels.

After this controversial panel, a vertical strip of dark red colour gives way to the following, with a bluish background and framed by the characteristic “chemtou” strip. Next, a narrower panel is arranged divided into different quadrangular compartments. This second pictorial phase ends with a brown strip and part of another yellow strip with reddish streaks, which is partially covered by the decoration of the third phase and which, without doubt, gave way to another panel with features similar to those described. We do not know how the upper part of the decoration developed but, according to the examples preserved both in funerary and religious architecture from the early Christian period, it would not be rare to find figured scenes or a system of continuous relation, as can be seen in some catacombs and Episcopal complexes.

The decoration of the final phase, corresponding to the reform conducted in the 6th century, consists of a brown skirting board, above which a succession of imitations of “chemtou” or “giallo antico brecciato” *crustae* are arranged, consisting of a central plaque surrounded by alternating yellow and red strips, framed by wide strips with marmoreal decorations, consisting of oval-shaped elements closed in compartments limited by double parallel oblique lines, regularly arranged.

The decoration of the baptistery dates to the same period, of which a painted inscription with a baptismal formula has been preserved along with the ceiling painting made up of a continuous relation layout that clearly evokes models popular from the 3rd century AD.

The paintings in the aula feature a system that Joyce, in his study on the 2nd and 3rd century AD paintings, calls a modular tectonic system, in the variant that the author describes as a decorative coating with imitation of coloured marbles. Over the 3rd and 4th centuries, marmoreal imitations became one of the outstanding decorative systems and lasted until the 5th and 6th centuries.

Although the imitations of *opus sectile* cover a wide time span and in all the provinces of the Empire, in the paintings in the aula there is an element whose development seems more limited both from the chronological and spatial point of view. It is the panel on which quadrangular compartments are superimposed, whose structure is certainly original and is a decorative resource characteristic of the 3rd and 4th centuries AD. Thus the Barcelona paintings allow us to confirm the continuity of the system, at least until the 5th century.

These paintings are not the only ones from the 6th century found in Barcino because, along with the baptistery ceiling, we have the marmoreal *crustae* decoration of one of the mausoleums discovered in the funerary area of Santa Caterina.

In conclusion, the paintings of the second and third phase of the Barcino aula show a model widespread in late antiquity, both in private and public fields, either pagan or Christian, with multiple variants concerning the compositional structure and the different forms of imitating the backgrounds and marmoreal streaks whose examples come from a wide geographical area that covers most of the provinces of the Empire, from Hispania to the territories of current Turkey, including the African provinces. Bearing in mind the paintings in the aula, as well as the range analysed to conduct the study, it seems that the 5th and 6th century paintings repeat layouts already known in the 3rd and 4th centuries. Only in the large basilicas in Rome and Ravenna from the 5th and 6th centuries, decorated with mosaics, can new ornamental models be seen.

The port of Barcelona has, due to its privileged position, been a meeting point of merchants and merchandise arriving in the city. Catalan trading routes, supported by diverse consulates that Barcelona had established throughout the Mediterranean in the 13th-14th centuries, encouraged intense trading contacts with Tunis, Acre, Damascus, Rhodes and Alexandria, which involved the imports of pottery from these areas. Benjamín de Tudela, who visited Barcelona in 1166, describes it as a city “where merchants with merchandise from all places arrive: from Greece, Pisa, Genoa, Sicily, Alexandria of Egypt, the Holy Land, Africa and all its surroundings.” In fact, we know that in 1266 King Jaume I gave Barcelona Municipal Council authorisation to appoint a consul in Syria and Egypt, which indicates that trade was well established at that time.

The numerous archaeological excavations carried out in Barcelona in recent years as a result of the construction of several infrastructures support the existence of these intensive trading relations with the East, as they have uncovered a considerable volume of pottery of Syrian/Egyptian origin. Some pieces might also come from Iran while others are from Tunisian workshops.

In Barcelona, pottery materials have been identified for the first time from Ifriqiya and provide a new dating tool for the medieval contexts of the city. Moreover, they show that these types of pottery existed in Barcelona and were distributed in the Mediterranean through the established maritime routes. This is proven by the findings in Sicily, Liguria and Tuscany as well as Marseilles and Aix-en-Provence and the Rhône Valley, where the same products that were distributed from the port of Marseilles circulated.

In Barcelona, only six pieces have been discovered that can be attributed to Tunisian production: five correspond to pottery decorated in cobalt blue and manganese and the sixth is decorated in green and purple.

The Eastern productions from Syria or Egypt are better known. The study is approached within the framework of the topography of the city and is based on a set of fragmented pieces corresponding

to 70 objects found in 21 archaeological interventions conducted in different points of Barcelona. Most of these pieces correspond to closed shapes, albarellos or jars and the remaining are open shapes, ataifors and plates.

The albarellos are shapes linked to trading of spices and the world of pharmacy, a trade in which the albarello would have a packaging function. In fact, out of the shapes documented in Barcelona this is the most widespread. The documentation indicates that among the products arriving in the city the most notable was pepper, followed very closely by ginger, cinnamon and clove. Or other condiments, colourants or medicinal items characteristic of spice merchants, who had a broad and complex field of specialisation, beyond the concept we now have of pharmacy.

If we examine the records from the second half of the 14th century in Barcelona in search of guild specialisation, we find a register of 115 spice merchants, which enables us to establish their distribution in the city. Most of them were between the Quarter del Pi and the Quarter del Mar. Moreover, if we examine the archaeological findings concerning the city's topography, we can see that most of them were located intramuros; and few albarellos are in the suburbium.

We also have documentary data on the presence of eastern albarellos in the pharmacies of the time, as revealed by a document from 1364, recording a list of pieces from Damascus. It is Guillem Metge, an apothecary socially well located in 14th century Barcelona, who supplied medicines and syrups to the royal household and had his pharmacy in the *illa dels Especiers* in Barcelona. He kept 56 pots de Domàs and 28 escudelles de Domàs.

If we analyse the context, along with the topography, we can see its outstanding presence in convents. Pottery of eastern origin has been found in the excavations in the convents of Santa Caterina, Santa Maria de Jerusalem, l'Esperança, Santa Maria de Montealegre and Sant Pau del Camp, as well as in Barcelona cathedral's Pia Almoina, a religious institution, which probably formed part of the convent's pharmacy.

The pharmacies of the monasteries were

well equipped and at that time achieved notable levels of importance and partly rivalled the "official" apothecaries.

These establishments often ordered the pharmacy pots with the coat of arms of the religious order they belonged to from the local potters, but, as we see, also had eastern albarellos in which the most precious spices were kept.

Finally, we would like to highlight the importance of these items in the Jewish quarter of Barcelona. We know that in the Call of Barcelona there were two corn exchanges, establishments aimed at foreign trading, created with royal authorisation, which welcomed the merchants and their merchandise, one on Sant Honorat Street and the other on the Baixada de Santa Eulàlia.

Trade with the East was controlled by wealthy city merchants but members of other trades also participated, including spice traders and also Jewish minorities that were very active. Archaeology also reveals this aspect because the presence of these pieces in the Call is very high. In this case, the large number of ataifors or serving dishes, pieces that were luxury items and must have played a role of representation and prestige in the houses of rich merchants, stands out. Some of these pieces have holes, which indicates that they could be hung on the walls. It is easy to imagine them in the most prestigious Jewish houses, a community with a high purchasing power that had among its members people who formed part of the merchant elites of Barcelona.

As for the chronological framework, a percentage of the pieces presented is located in the 13th century, although most are located in the 14th and 15th centuries. This data coincides with the period of maximum splendour of trade with the East, mainly with Egypt, Syria and Palestine, between 1296 and 1416, in which Barcelona had a major role. Between 1416 and 1458, with the hardening policy of King Alfonso the Magnanimous and the numerous taxes imposed by the Mamluke Sultanates on the spice trade, the activity declined notably and the 1462-1472 civil war put an end to this trade. Most of the pieces found in Barcelona must have been imported between the late 13th century and the first half of the 15th century, probably with a

peak in the 14th century. However, some pieces located in 16th century contexts have also been discovered, which we interpret as the result of highly extended use, "luxury" pieces that were in use for a long time.

**TEXTES EN FRANÇAIS**  
**RÉSUMÉ**

*biculi* et les franges avec la finition d'une *stola*, une étole. Si cette identification s'avérait exacte, nous nous trouverions en présence d'un personnage, représenté dans une dimension supérieure à la normale, assis et situé dans la zone proche au lieu réservé à l'évêque, fait qui constitue une interprétation suggestive. Cependant, certaines raisons jouent contre cette interprétation : l'inexistence des extrémités inférieures du possible personnage et l'existence de peintures à imitations de marbre qui présentent ces motifs circulaires aux angles des panneaux.

Derrière ce panneau controversé, une bande verticale rouge bordeaux ouvre la voie au panneau suivant, à fond bleuté et encadré de la caractéristique bande de « chemtou ». On observe ensuite un panneau plus étroit divisé en compartiments carrés. Cette deuxième phase picturale se termine par une bande marron et une partie d'une autre jaune avec des veines rougeâtres qui est partiellement couverte par la décoration de la troisième phase et qui, très sûrement, ouvrirait la voie à un autre panneau aux caractéristiques semblables à celles décrites.

Nous ignorons le développement de la zone supérieure de la décoration mais, sur base des exemples conservés dans l'architecture funéraire et religieuse de l'époque paléochrétienne, il ne serait pas étonnant de trouver des scènes figurées ou un système de relation continue comme on peut les observer dans certaines enceintes de catacombes et dans des complexes épiscopaux.

La décoration de la dernière phase correspond à la réforme réalisée au VI<sup>e</sup> siècle. Elle consiste en un socle de couleur marron sur lequel on dispose une succession d'imitations de *crustae* de « chemtou » ou « giallo antico brecciato » consistant en une plaque centrale bordée de bandes jaunes et rouge alternatives, encadrées elles-mêmes par de larges bandes à imitation de marbres, consistant en des éléments ovales enfermés dans des compartiments limités par des doubles lignes obliques parallèles, disposées de manière régulière.

On peut attribuer à cette même période la décoration du baptistère dont on a conservé une inscription peinte avec une formule baptismale et la peinture du toit consistant en un système de rela-

tion continue qui évoque clairement des modèles en vogue depuis le II<sup>e</sup> siècle apr. J.-C.

Les peintures de la salle présentent un schéma que Joyce, dans son étude sur les peintures des II<sup>e</sup> et III<sup>e</sup> siècles apr. J.-C. appelle « modular tectonic system », dans la variante que l'auteur décrit comme un revêtement décoratif à imitation de marbres colorés. Au fil des III<sup>e</sup> et IV<sup>e</sup> siècles, les imitations de marbres deviennent un système décoratif privilégié et se poursuivent au cours des V<sup>e</sup> et VI<sup>e</sup> siècles. Si les imitations d'*opus sectile* s'étendent sur un vaste laps de temps et dans toutes les provinces de l'Empire, dans les peintures de la salle il existe un élément dont le développement semble plus réduit aussi bien du point de vue chronologique que spatial. Il s'agit d'un panneau sur lequel se superposent des compartiments carrés dont la structure est certainement originale et qui est un recours décoratif caractéristique des III<sup>e</sup> et IV<sup>e</sup> siècles apr. J.-C. ce qui fait que les peintures de Barcelone permettent de vérifier la continuité du schéma au moins jusqu'au V<sup>e</sup> siècle.

Ces peintures ne sont pas les seules du VI<sup>e</sup> siècle que l'on ait trouvées à Barcino car, outre celles du toit du baptistère, nous possédons aussi la décoration *crustae* marbrées de l'un des mausolées trouvés dans la zone funéraire de Santa Caterina. En conclusion, les peintures de la deuxième et troisième phase de Barcino témoignent d'un modèle largement diffusé dans l'Antiquité tardive, que ce soit dans des domaines privés ou publics, païens ou chrétiens avec de multiples variantes qui touchent aussi bien la composition de la structure que les différentes manières d'imiter les fonds et les veines marbrées et dont les exemples proviennent d'un vaste espace géographique qui inclut la plupart des provinces de l'Empire depuis l'Hispanie jusqu'aux territoires actuels de la Turquie, y compris les provinces africaines. Si l'on tient compte des peintures de la salle, ainsi que de la liste analysée pour réaliser cette étude, il semble que les peintures des V<sup>e</sup> et VI<sup>e</sup> siècles reproduisent le schéma déjà connu des III<sup>e</sup> et IV<sup>e</sup> siècles. Ce n'est que dans les grandes basiliques de Rome et de Ravenne, datant des V<sup>e</sup> et VI<sup>e</sup> siècles, décorées de mosaïques que nous pouvons constater de nouveaux modèles ornementaux.

Le port de Barcelone a été, grâce à son emplacement privilégié, un point de rencontre de marchands et de marchandises qui entraient dans la ville. Les routes commerciales catalanes, soutenues par les divers consulats que Barcelone avait ouverts au XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles dans toute la Méditerranée, favorisèrent d'intenses contacts commerciaux avec Tunis, Acre, Damas, Rhodes et Alexandrie, ce qui comporte l'importation de céramiques de ces zones.

Benjamín de Tudela, qui visita Barcelone en 1166, la décrit comme une ville « où se rendent les marchands de toutes parts avec des marchandises ; de Grèce, de Pise, de Gênes, de la Sicile, d'Alexandrie d'Égypte, de Terre Sainte, d'Afrique et de tous les environs ». En fait, nous savons qu'en 1266, le roi Jaume I<sup>er</sup> accorde au Conseil municipal de Barcelone le pouvoir de nommer le consul en Syrie et en Égypte, ce qui indique un commerce déjà bien consolidé à ces dates.

Les nombreuses fouilles archéologiques réalisées à Barcelone au cours de ces dernières années, motivées par la construction de diverses infrastructures, corroborent ces intenses relations commerciales avec l'Orient car elles ont fait apparaître au grand jour un volume considérable de céramiques d'origine syrienne/égyptienne, ainsi que certaines pièces qui pourraient provenir d'Iran et d'autres qui viennent des ateliers tunisiens.

À Barcelone, on a découvert pour la première fois du matériel céramique qui provient d'Ifriqiya, son identification apporte un nouvel instrument de datation pour les contextes médiévaux de la ville, et permet de constater que Barcelone s'ajoute à la présence et distribution de ce type de productions de céramiques dans le cadre de la Méditerranée, à travers les routes maritimes établies. C'est ce que prouvent les découvertes en Sicile, en Ligurie et en Toscane italienne ainsi qu'à Marseille, à Aix-en-Provence et dans la vallée du Rhône où circulaient les mêmes produits qui étaient distribués à partir du port de Marseille.

Rien qu'à Barcelone, on a découvert six exemplaires que nous pouvons inscrire comme productions tunisiennes : cinq correspondent à de la céramique décorée en bleu cobalt et manganèse

et la sixième à une autre production à décoration verte et violette.

Les productions orientales provenant de la Syrie et de l'Égypte sont mieux connues. On aborde l'étude dans le cadre de la typographie de la ville. Elle se base sur un ensemble de pièces fragmentées qui correspondent à 70 objets localisés au cours de 21 interventions archéologiques réalisées dans divers endroits de Barcelone. La plupart de ces pièces correspondent à des formes fermées, albanelles ou vases et le reste sont de formes ouvertes tels des plats et des assiettes.

Les albanelles sont des formes liées au commerce des épices et au monde des apothicaires, commerce dans lequel l'albanelle aurait eu la fonction d'emballage. Parmi les formes rencontrées à Barcelone, cette dernière est celle que l'on trouve le plus abondamment. La documentation nous indique que, parmi les produits qui arrivaient dans la ville, on remarquait en premier lieu le poivre, suivi de très près par le gingembre, puis par la cannelle et le clou de girofle. Venaient ensuite d'autres condiments, colorants ou articles à usage médicinal qui étaient le propre des vendeurs d'épices dont le domaine de spécialisation était vaste et complexe, dépassant largement le concept que nous avons actuellement de pharmacie.

Si nous examinons les recensements de la seconde moitié du XIVe siècle à Barcelone à la recherche de spécialisation de corporations, nous trouvons un registre de 115 « épiciers », dans le sens original du terme, recensement qui permet d'imaginer leur distribution dans la ville. La plupart sont regroupés entre le *Quarter del Pi* et le *Quarter del Mar*. D'autre part, si nous examinons les découvertes archéologiques et les comparons à la topographie de la ville, nous pouvons voir que la plupart d'entre eux se trouvent *intramuros*, et nous ne trouvons que peu d'albanelles dans le *suburbium*.

En outre, les documents nous montrent la présence d'albanelles orientales dans les pharmacies de l'époque comme on peut le constater dans un document d'époque, daté de 1364, dans lequel on consigne une liste de pièces de Damas. Il s'agit de Guillem Metge, boutiquier, bien situé dans la société barcelonaise du XIVe siècle. Il fournissait des médi-

caments et des sirops à la famille royale et sa boutique était située sur l'*illa dels Especiers* (l'îlot des marchands d'épices) de Barcelone. Ce personnage gardait dans sa boutique 56 *pots de Domàs* et 28 *escudelles de Domàs*.

Si, à côté du contexte, nous analysons la topographie, nous pouvons en constater une présence importante dans des bâtiments conventuels. On a trouvé des céramiques orientales qui devaient faire partie de la pharmacie du couvent dans les fouilles des couvents de Sainte Catherine, de Sainte Marie de Jérusalem, de l'Espérance, de Sainte Marie de Montealegre et de Sant Pau del Camp ainsi qu'à la Pia Almoïna (la Maison de la Charité) de la cathédrale de Barcelone, institution à caractère religieux également.

Les pharmacies des monastères étaient très bien dotées et atteignirent à l'époque des niveaux d'importance remarquables, parvenant même à entrer en concurrence avec les apothicaires « officiels ». Ces boutiques commandaient souvent aux potiers locaux des pots de pharmacie marqués des armoiries religieuses qui les distinguaient, mais elles possédaient aussi, comme nous le voyons, des albanelles orientales dans lesquelles on conservait certainement les épices les plus précieuses.

Finalement, nous voulons mentionner la découverte importante de ces productions qui a été faite dans le quartier juif de Barcelone. Nous savons que dans le *call* (quartier juif) de Barcelone il existait deux *alhòndigas*, des établissements destinés au commerce extérieur créés avec l'autorisation royale qui accueillaient les marchands et leurs marchandises. L'une était située dans la rue Sant Honorat et l'autre dans la rue Baixada de Santa Eulàlia.

Le commerce avec l'Orient était contrôlé par de riches commerçants de la ville mais des membres de divers offices y participaient aussi, parmi eux les « épiciers » et apothicaires ainsi que des minorités juives qui étaient très actives. L'archéologie met aussi en évidence cet aspect car la présence de ces pièces dans le *call* est très élevée. Mais dans ce cas, c'est la présence de plats ou *safas*, des pièces qui étaient des objets de luxe et qui durent jouer un rôle représentatif et de prestige dans les maisons des riches commer-

çants. Certaines de ces pièces ont des orifices pour pouvoir être suspendues, ce qui nous montre qu'elles pouvaient décorer les murs. Il est facile de les imaginer dans les maisons des familles juives les plus importantes, une communauté qui présentait un fort pouvoir acquisitif et qui possédait parmi ses membres des personnes qui ont fait partie des élites commerçantes de Barcelone.

Quant au cadre chronologique, un pourcentage des pièces présentées peut être situé dans un contexte du XIIIe siècle bien que la plupart date des XIVe et XVe siècles. Ces données correspondent à la période de plus grande splendeur du commerce avec l'Orient et surtout avec l'Égypte, la Syrie et la Palestine, entre 1296 et 1416, commerce dans lequel Barcelone a joué un rôle important. Entre 1416 et 1458, la politique de durcissement d'Alphonse le Magnanime et les nombreuses taxes imposées au commerce des épices par les sultanats mamelouks réduisent considérablement l'activité et la guerre civile de 1462 - 1472 met fin à ce commerce. La plupart des pièces trouvées à Barcelone doivent avoir été importées entre la fin du XIIIe siècle et la première moitié du XIVe avec un apogée au XIVe siècle. Cependant, on a aussi trouvé quelques pièces dans le contexte du XVIe siècle, nous interprétons cela comme le résultat d'un amortissement, très étendu dans le temps, des pièces de « luxe » qui servirent pendant de nombreuses années.